

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 octobre 2012

PROPOSITION DE LOI**portant diverses dispositions relatives
à la réduction de la charge de travail
et à la poursuite de l'informatisation
au sein de la justice****AMENDEMENTS**N° 124 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:*“Proposition de loi portant diverses dispositions
relatives à la réduction de la charge de travail au sein
de la justice”.***JUSTIFICATION**

L'intitulé est modifié à la lumière du choix opéré dans
l'amendement global ci-dessous, qui prévoit de déplacer
l'aspect poursuite de l'informatisation au sein de la justice
pour l'inscrire dans le projet Just X de la ministre de la Justice.

Documents précédents:

Doc 53 1804/ (2011/2012):

001: Proposition de loi de Mme Becq et consorts.
002: Addendum.
003 à 009: Amendements.
010: Avis de la Commission Vie privée.
011: Erratum.
012 à 014: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 oktober 2012

WETSVOORSTEL**houdende diverse bepalingen
inzake werklastvermindering
en informatiseringsvooruitgang
binnen justitie****AMENDEMENTEN**Nr. 124 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:*“Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake
werklastvermindering binnen justitie”.***VERANTWOORDING**

Het opschrift wordt gewijzigd in het licht van de keuze
gemaakt in het navolgende globaal amendement waarbij
het aspect informatiseringsvooruitgang binnen justitie wordt
verplaatst naar het project Just X van de minister van Justitie.

Voorgaande documenten:

Doc 53 1804/ (2011/2012):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Becq c.s.
002: Addendum.
003 tot 009: Amendementen.
010: Advies van de Privacycommissie.
011: Erratum.
012 tot 014: Amendementen.

N° 125 DE MME BECQ ET CONSORTS

CHAPITRE 2

Remplacer l'intitulé du chapitre 2 par ce qui suit:

“Chapitre 2. Parachèvement du registre central des contrats de mariage”.

N° 126 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 2 à 51

Remplacer ces articles par ce qui suit:

“Art. 2. Dans l'article 4 de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, modifié par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

a) le § 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Sont repris dans le registre central des contrats de mariage:

1° les contrats de mariage et les contrats de mariage modifiés avec indication du régime;

2° les contrats visés à l'article 1478 du Code Civil;

3° les jugements et arrêts se rapportant aux contrats et régimes matrimoniaux précités;

4° les actes portant l'état de liquidation après la séparation de biens judiciaire prévue à l'article 1473 du Code Civil.”;

b) l'article est complété par un § 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Les greffiers des juridictions qui les ont prononcés communiquent au registre central des contrats de mariage le contenu des jugements ou arrêts visés au § 2, 3°.

Les greffiers communiquent au registre central des contrats de mariage les oppositions ou appels formés contre les jugements visés à l'alinéa 1^{er}.

Nr. 125 VAN MEVROUW BECQ c.s.

HOOFDSTUK 2

Het opschrift van hoofdstuk 2 vervangen als volgt:

“Hoofdstuk 2. Vervollediging van het centraal huwelijksovereenkomstenregister”.

Nr. 126 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 2 tot 51

Deze artikelen vervangen als volgt:

“Art. 2. In artikel 4 van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) Paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. In het centraal huwelijksovereenkomstenregister worden opgenomen:

1° de huwelijksovereenkomsten en de gewijzigde huwelijksovereenkomsten met aanwijzing van het stelsel;

2° de overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek;

3° de vonnissen en arresten die op voormelde overeenkomsten en huwelijksstelsels betrekking hebben;

4° de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek.

b) Het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. De griffier van de rechtbank die ze heeft uitgesproken, stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van de inhoud van de vonnissen of arresten bedoeld in paragraaf 2, 3°.

De griffier stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van elk mogelijk verzet of beroep tegen een in het eerste lid bedoeld vonnis.

Les greffiers des juridictions qui les ont prononcés communiquent au registre central des contrats de mariage les décisions judiciaires annulant un jugement ou arrêt visé à l'alinéa 1^{er}.

Toutes les notifications et communications visées au présent paragraphe se font de la manière fixée par le Roi."

Art. 3. Dans la même loi, il est inséré un article 4/1 (nouveau) rédigé comme suit:

"Art. 4/1. Le registre central des contrats de mariage peut être consulté gratuitement par toute personne, à l'exception des jugements et des arrêts visés à l'article 4, § 2, 3°. Le Roi fixe les modalités d'accès aux jugements et aux arrêts visés à l'article 4, § 2, 3°."

Art. 4. Dans l'article 6/1 de la même loi, inséré par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "aux conventions visées à l'article 1478 du Code civil et aux actes liquidatifs après séparation de biens judiciaire prévus à l'article 1473 du Code Civil," sont insérés entre les mots "aux contrats de mariage" et les mots "doivent être reprises";

2° les mots "des conventions visées à l'article 1478 du Code civil et des actes liquidatifs après séparation de biens judiciaires prévus à l'article 1473 du Code Civil," sont insérés entre les mots "tous les contrats de mariage" et les mots "et le tarif";

Art. 5. Dans l'article 6/2 de la même loi, inséré par la loi du 6 mai 2009, les mots "des conventions visées à l'article 1478 du Code civil et des actes liquidatifs après séparation de biens judiciaires prévus à l'article 1473 du Code Civil," sont insérés entre les mots "des contrats de mariage" et les mots "afin de pourvoir".

Art. 6. L'article 1391 du Code civil, remplacé par la loi du 14 juillet 1976, est complété par les aliénas 2 et 3 rédigés comme suit:

"Le notaire qui aura reçu le contrat de mariage sera tenu de procéder à l'inscription prescrite par l'article 4, § 2, 1°, de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système

De griffier van de rechtbank die ze heeft uitgesproken stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van de rechterlijke beslissingen waarbij een in het eerste lid bedoeld vonnis of arrest wordt vernietigd.

Alle kennisgevingen en mededelingen waarvan sprake in deze paragraaf geschieden op de wijze door de Koning bepaald."

Art. 3. In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 4/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 4/1. Het centraal huwelijksovereenkomstenregister kan, met uitzondering van de vonnissen en arresten bedoeld in artikel 4, § 2, 3°, door eenieder zonder kosten worden geraadpleegd. De Koning bepaalt de toegang tot de vonnissen en arresten bedoeld in artikel 4, § 2, 3°."

Art. 4. In artikel 6/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen de woorden "inzake huwelijksovereenkomsten" en de woorden "door de Koninklijke" worden de woorden "de overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek en de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek," ingevoegd;

2° tussen de woorden "alle huwelijksovereenkomsten" en de woorden "en het tarief" worden de woorden "de overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek en de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek," ingevoegd.

Art. 5. In artikel 6/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 mei 2009, worden tussen de woorden "van huwelijksovereenkomsten" en de woorden "opheffen, aanvullen" de woorden "de overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek en de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek" ingevoegd.

Art. 6. Artikel 1391 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976, wordt aangevuld met een tweede en derde lid, luidende:

"De notaris voor wie het huwelijkscontract is verleend, is gehouden de bij artikel 4, § 2, 1° van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel

d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage sous peine d'une amende de vingt-six euros à cent euros et même sous peine de destitution et sous peine d'engager sa responsabilité envers les créanciers s'il est prouvé que l'omission résulte d'une collusion.

Faute d'une telle inscription, les clauses dérogatoires au régime légal ne pourront être opposées aux tiers qui ont contracté avec ces époux dans l'ignorance de leurs conventions matrimoniales."

Art. 7. L'article 1395 du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 1395. § 1^{er}. Le notaire qui aura reçu le contrat de mariage ou l'acte modifiant le régime matrimonial sera tenu de faire l'inscription ordonnée par l'article 4, § 2, 1^o, de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, sous peine de vingt-six euros à cent euros d'amende, et même de destitution et de responsabilité envers les créanciers s'il est prouvé que l'omission est la suite d'une collusion.

§ 2. Les modifications conventionnelles ont effet entre époux à dater de l'acte modificatif. Elles n'ont effet à l'égard des tiers que du jour de l'inscription visée par l'article 4, § 2, 1^o, de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, sauf si, dans leurs conventions conclues avec des tiers, les époux ont informé ceux-ci de la modification.

§ 3. Un acte étranger portant modification du régime matrimonial peut, s'il remplit les conditions requises pour sa reconnaissance en Belgique, être mentionné en marge d'un acte établi par un notaire belge et être joint à cet acte. Cette formalité est effectuée à titre de publicité de la mutation et n'a pas pour effet de rendre celle-ci opposable aux tiers."

Art. 8. L'article 1396 du même Code, remplacé par la loi du 18 juillet 2008, est abrogé.

van registratie van testamenten en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 voorgeschreven inschrijving te doen, op straffe van geldboete van zesentwintig euro tot honderd euro en zelfs van ontzetting uit zijn ambt en van aansprakelijkheid jegens de schuldeisers, wanneer bewezen is dat het verzuim het gevolg is van heimelijke verstandhouding.

Bij gebreke aan voormelde inschrijving kunnen de van het wettelijk stelsel afwijkende bepalingen niet worden tegengeworpen aan derden die, onbekend met het huwelijkscontract, overeenkomsten met de echtgenoten hebben aangegaan."

Art. 7. Artikel 1395 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 2008, wordt vervangen als volgt:

"Art. 1395. § 1. De notaris voor wie het huwelijkscontract of de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel is verleden, is gehouden de bij artikel 4 § 2, 1^o van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 voorgeschreven inschrijving te doen, op straffe van geldboete van zesentwintig euro tot honderd euro en zelfs van ontzetting uit zijn ambt en van aansprakelijkheid jegens de schuldeisers, wanneer bewezen is dat het verzuim het gevolg is van heimelijke verstandhouding.

§ 2. Tussen echtgenoten hebben de bedongen wijzigingen gevolg vanaf de datum van de wijzigingsakte. Zij hebben slechts gevolg ten aanzien van derden vanaf de inschrijving, bedoeld in artikel 4, § 2, 1^o van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972, behoudens indien de echtgenoten in hun overeenkomsten met derden deze van de wijziging op de hoogte hebben gebracht.

§ 3. Een buitenlandse akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel kan, indien zij voldoet aan de voorwaarden die nodig zijn voor de erkenning ervan in België, worden vermeld op de kant van een akte die door een Belgische notaris is opgesteld en bij die akte worden gevoegd. Deze formaliteit wordt verricht met het oog op de bekendmaking van de wijziging en heeft niet tot gevolg dat deze aan derden kan worden tegengeworpen."

Art. 8. Artikel 1396 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 2008, wordt opgeheven.

Art. 9. Dans l'article 1476, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 23 novembre 1998, le 6° est abrogé.

Art. 10. Dans l'article 1478, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 23 novembre 1998, les mots “, et fait l'objet d'une mention au registre de la population” sont abrogés.

CHAPITRE 3

Réduction de la charge de travail et informatisation en matière d'état civil

Art. 11. Dans l'article 38 du Code civil, les mots “, et aux témoins” sont abrogés.

Art. 12. Dans l'article 42 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “, sans aucun blanc” sont abrogés;

2° la dernière phrase est remplacée par ce qui suit: “Il n'y sera rien écrit par abréviation. Les dates seront exprimées en chiffres.”;

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les actes doivent satisfaire.”

Art. 13. Dans l'article 44 du même Code, les mots “, après qu'elles auront été paraphées par la personne qui les aura produites, et par l'officier de l'état civil,” sont abrogés.

Art. 14. Dans le livre Ier, titre II, chapitre Ier, du même Code, il est inséré un article 44/1 rédigé comme suit:

“Art. 44/1. Les officiers de l'état civil peuvent donner à un ou plusieurs agents de l'administration communale une autorisation spéciale écrite d'accomplir toutes les tâches liées à l'établissement des actes d'état civil visés dans le présent Code.

L'autorisation reçue doit être mentionnée avant la signature des agents de l'administration communale.”

Art. 15. L'article 52 du même Code est remplacé par ce qui suit:

Art. 9. In artikel 1476, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 november 1998, wordt de bepaling onder 6° opgeheven.

Art. 10. In artikel 1478, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 23 november 1998, worden de woorden “en wordt vermeld in het bevolkingsregister” opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Werklastvermindering en informatisering inzake de burgerlijke stand

Art. 11. In artikel 38 van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden “en aan de getuigen” opgeheven.

Art. 12. In artikel 42 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “, zonder enig wit vak,” worden opgeheven;

2° de laatste zin wordt vervangen als volgt: “Niets wordt er bij afkorting ingeschreven. Datums worden in cijfers uitgedrukt.”;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan de voorwaarden bepalen waaraan de akten moeten voldoen.”

Art. 13. In artikel 44 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, nadat de persoon die overgelegd heeft en de ambtenaar van de burgerlijke stand ze eerst geparafeerd hebben,” opgeheven.

Art. 14. In boek I, titel II, hoofdstuk I, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 44/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 44/1. De ambtenaren van de burgerlijke stand kunnen voor alle taken inzake het opstellen van de in dit Wetboek vermelde akten van burgerlijke stand een speciale schriftelijke machtiging verlenen aan één of meer beambten van het gemeentebestuur.

Vóór de handtekening van de beambten van het gemeentebestuur moet melding worden gemaakt van de ontvangen machtiging.”

Art. 15. Artikel 52 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 52. Toute altération illicite, tout faux dans les actes de l'état civil, toute inscription autrement que dans les registres destinés à cette fin donneront lieu aux dommages-intérêts des parties, sans préjudice des peines portées par le Code pénal.”

Art. 16. L'article 56, § 4, du même Code, remplacé par la loi du 30 mars 1984, est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. L'officier de l'état civil s'assure de la naissance par une attestation d'un médecin ou d'une accoucheuse.”

Art. 17. Dans l'article 75, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 avril 2010, les mots “parents ou non parents, “sont abrogés..

Art. 18. Dans l'article 76 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 avril 2010, le 10° est abrogé.

Art. 19. Dans l'article 77 du même Code, modifié par l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, les mots “qui ne pourra la délivrer qu'après s'être transporté auprès de la personne décédée, pour s'assurer du décès, “sont remplacés par les mots “qui ne pourra la délivrer qu'après s'être assuré du décès au moyen d'une attestation de décès “.

Art. 20. L'article 80 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 80. En cas de décès dans des hôpitaux, prisons ou autres établissements publics, les supérieurs, directeurs, administrateurs et responsables de ces établissements seront tenus d'en donner avis, dans les vingt-quatre heures, à l'officier de l'état civil, qui en dressera l'acte conformément aux articles 78 et 79.”

Art. 21. Dans l'article 80bis, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 27 avril 1999, les mots “agréés par lui” sont abrogés.

Art. 22. Dans l'article 82 du même Code, l'alinéa 2 est abrogé.

“Art. 52. Elke onrechtmatige verandering, elke valsheid in de akten van de burgerlijke stand, elke inschrijving anders dan in de daartoe bestemde registers, levert grond op tot schadevergoeding aan de partijen, onverminderd de in het Strafwetboek gestelde straffen.”

Art. 16. Artikel 56, § 4, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 maart 1984, wordt vervangen als volgt:

“§ 4. De ambtenaar van de burgerlijke stand vergewist zich van de geboorte aan de hand van een verklaring van een geneesheer of vroedvrouw.”

Art. 17. In artikel 75, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 6 april 2010, worden de woorden “bloedverwanten of geen bloedverwanten,” opgeheven.

Art. 18. In artikel 76 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 6 april 2010, wordt de bepaling onder 10° opgeheven.

Art. 19. In artikel 77 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door het regentsbesluit van 26 juni 1947, worden de woorden “die dit echter niet mag afgeven dan nadat hij zich naar de overledene heeft begeven om zich van het overlijden te vergewissen” vervangen door de woorden “die dit echter niet mag afgeven nadat hij zich van het overlijden heeft vergewist aan de hand van een overlijdensattest”.

Art. 20. Artikel 80 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 80. In geval van overlijden in ziekenhuizen, gevangenissen of in andere openbare inrichtingen zijn de oversten, bestuurders, beheerders en hoofden van die huizen gehouden daarvan binnen vierentwintig uren kennis te geven aan de ambtenaar van de burgerlijke stand. Deze maakt van het overlijden een akte op overeenkomstig de artikelen 78 en 79.”

Art. 21. In artikel 80bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 april 1999, in het eerste lid, worden de woorden “door hem toegelaten” opgeheven.

Art. 22. In artikel 82 van hetzelfde Wetboek wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 23. Dans le même Code, les articles suivants sont abrogés:

1° l'article 83, modifié par la loi du 15 décembre 1949;

2° les articles 84 et 85.

CHAPITRE 4

L'intervention du juge de paix auprès des personnes protégées en matière de vente

Art. 24. Dans l'article 598, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 9 mai 2007, la phrase introductive est complétée par les mots “, le cas échéant”.

Art. 25. Dans l'article 1186 du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Il est procédé à celle-ci en présence desdits représentants légaux et, le cas échéant, des subrogés tuteurs. La vente a lieu, le cas échéant, devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 26. Dans l'article 1187 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 9 mai 2007, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Il est procédé à celle-ci en présence desdits représentants légaux et, le cas échéant, des subrogés tuteurs. La vente a lieu, le cas échéant, devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 27. Dans l'article 1189, alinéa 3, du même Code, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “Il est procédé à celle-ci” et les mots “devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 28. Dans l'article 1190, alinéa 2, du même Code, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “Il est procédé à celle-ci” et les mots “devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 29. Dans l'article 1191 du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “le juge-commissaire désigne” et les mots “en même temps le juge de paix”.

Art. 23. In hetzelfde Wetboek worden de volgende artikelen opgeheven:

1° artikel 83, gewijzigd bij de wet van 15 december 1949;

2° de artikelen 84 en 85.

HOOFDSTUK 4

De tussenkomst van de vrederechter bij beschermde personen inzake verkoop

Art. 24. In artikel 598, eerste lid, inleidende zin, van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 9 mei 2007, worden tussen de woorden “vrederechter is” en het woord “tegenwoordig” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 25. In artikel 1186 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“De verkoop geschiedt in aanwezigheid van de wettelijke vertegenwoordigers en, in voorkomend geval, van de toeziende voogden. De verkoop geschiedt, in voorkomend geval, ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn.”

Art. 26. In artikel 1187 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 9 mei 2007, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De verkoop geschiedt in aanwezigheid van de wettelijke vertegenwoordigers en, in voorkomend geval, van de toeziende voogden. De verkoop geschiedt, in voorkomend geval, ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn.”

Art. 27. In artikel 1189, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden, tussen de woorden “Deze wordt” en de woorden “gehouden ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn,” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 28. In artikel 1190, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden “Deze wordt” en de woorden “gehouden ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 29. In artikel 1191 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, worden, tussen de woorden “de rechter-commissaris wijst” en de woorden “tegelijk de vrederechter”, de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 30. L'article 1192 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1192. § 1^{er}. Les conditions de vente établies par le notaire désigné mentionnent la date de la vente et sont soumises à l'approbation du juge de paix avant le début de la publicité.

Le juge de paix veille à la sauvegarde des intérêts visés à l'article 1191. Le cas échéant, il peut subordonner son approbation des conditions de vente à la fixation de certaines conditions, parmi lesquelles, en particulier, sa présence lors de la séance d'adjudication.

Lorsque le juge refuse son approbation, son ordonnance est susceptible des recours prévus aux articles 1031 à 1034.

§ 2. En cas de difficultés, le notaire ou toute autre partie intéressée peut s'adresser au juge de paix. Le cas échéant, le juge de paix fait surseoir à la vente, après avoir entendu les représentants légaux des intéressés, les envoyés en possession provisoire, les héritiers bénéficiaires, les curateurs des successions vacantes ou les curateurs des masses faillies.”

CHAPITRE 5

Le dépôt par voie électronique d'actes de sociétés et d'ASBL

Art. 31. L'article 72 du Code des sociétés est remplacé par ce qui suit:

“Art. 72. Lors du dépôt de l'extrait de l'acte constitutif, une redevance, dont le montant est fixé par le Roi, est imputée à l'intéressé. Cette redevance reste due, même si, finalement, il n'y a eu aucune constitution de dossier ni aucune publication.

Art. 32. Dans l'article 73, alinéa 2, du même Code, les mots “ou systèmes électroniques” sont insérés entre les mots “désigne les fonctionnaires” et les mots “qui recevront les actes”.

Art. 33. Dans l'article 26octies, § 3, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, inséré par la loi du 2 mai 2002, les mots “§ 1^{er}, alinéas 4 et 5, et §§ 2 et 3” sont remplacés par les mots “§ 1^{er}, alinéas 3 et 4, et §§ 2, 3 et 4”.

Art. 30. Artikel 1192 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1192. § 1. De verkoopvoorwaarden opgesteld door de aangestelde notaris geven de datum van de verkoop aan en worden ter goedkeuring voorgelegd aan de vrederechter vóór de aanvang van de bekendmaking.

De vrederechter waakt over de bescherming van de belangen bedoeld in artikel 1191. In voorkomend geval kan hij zijn goedkeuring van de verkoopvoorwaarden doen afhangen van de vaststelling van bepaalde voorwaarden waaronder in het bijzonder zijn aanwezigheid op de zitting van toewijzing.

Weigert de rechter zijn goedkeuring, dan staan tegen zijn beschikking de rechtsmiddelen open, als bepaald in de artikelen 1031 tot 1034.

§ 2. Als er moeilijkheden ontstaan, kan de notaris of elke belanghebbende partij zich tot de vrederechter wenden. In voorkomend geval doet de vrederechter de verkoop uitstellen, na de wettelijke vertegenwoordigers van de belanghebbenden, de voorlopig inbezitgestelden, de erfgenamen die onder voorrecht hebben aanvaard, de curators van de onbeheerde nalatenschappen of de curators van de failliete boedels te hebben gehoord.”

HOOFDSTUK 5

De elektronische neerlegging van akten van vennootschappen en vzw's

Art. 31. Artikel 72 van het Wetboek van Vennootschappen wordt vervangen als volgt:

“Art. 72. Bij de neerlegging van het uittreksel van de oprichtingsakte wordt een vergoeding aangerekend aan de belanghebbende, waarvan de hoogte wordt bepaald door de Koning. Deze vergoeding blijft verschuldigd, ook als er uiteindelijk geen dossier wordt aangelegd of geen bekendmaking gebeurt.”

Art. 32. In artikel 73, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden tussen de woorden “wijst de ambtenaren” en de woorden “aan die de akten” de woorden “of elektronische systemen” ingevoegd.

Art. 33. In artikel 26octies, § 3, tweede lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002, worden de woorden “§ 1, vierde en vijfde lid, en §§ 2 en 3” vervangen door de woorden “§ 1, derde en vierde lid, en §§ 2, 3 en 4”.

Art. 34. Dans l'article 26novies de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003 et 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 3, les mots “et l'indemnité qui est imputée à cet effet à l'association et qui ne peut dépasser le coût réel” sont abrogés;

2° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots “, aux frais des intéressés,” sont abrogés;

3° Il est ajouté un § 4, rédigé comme suit:

§ 4. Lors du dépôt des pièces visées au § 1^{er}, alinéa 2, une redevance, dont le montant est fixé par le Roi, est imputée à l'intéressé. Cette redevance reste due, même si, finalement, il n'y a eu aucune constitution de dossier ni aucune publication d'extrait.”

Art. 35. Dans l'article 31 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003 et 27 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 4, les mots “, aux frais des intéressés,” sont abrogés;

2° le § 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. L'article 26novies, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, et § 4, est applicable par analogie aux fondations visées au § 1^{er}.”

Art. 36. Dans l'article 51 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003 et 27 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 3, les mots “, aux frais des intéressés,” sont abrogés;

2° le § 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. L'article 26novies, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, et § 4, est applicable par analogie aux associations internationales sans but lucratif visées au § 1^{er}.”

Art. 37. Dans l'article 53 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 9 juillet 2004, 27 décembre 2004 et 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 34. In artikel 26novies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, derde lid worden de woorden “en de vergoeding die daarvoor wordt aangerekend aan de vereniging en die niet hoger mag zijn dan de reële kostprijs” opgeheven;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “, op de kosten van de betrokkenen,” opgeheven;

3° Er wordt een paragraaf 4 toegevoegd, luidende:

“§ 4. Bij de neerlegging van de stukken bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt een vergoeding aangerekend aan de belanghebbende, waarvan de hoogte wordt bepaald door de Koning. Deze vergoeding blijft verschuldigd, ook als er uiteindelijk geen dossier wordt aangelegd of geen uittreksel wordt bekendgemaakt.”

Art. 35. In artikel 31 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In paragraaf 4 worden de woorden “Op kosten van de belanghebbenden” opgeheven;

2° Paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Artikel 26novies, § 1, derde en vierde lid, en § 4, zijn van overeenkomstige toepassing op de stichtingen bedoeld in § 1.”

Art. 36. In artikel 51 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In paragraaf 3 worden de woorden “op kosten van de belanghebbenden” opgeheven;

2° Paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Artikel 26novies, § 1, derde en vierde lid, en § 4, zijn van overeenkomstige toepassing op de internationale verenigingen zonder winstoogmerk bedoeld in § 1.”

Art. 37. In artikel 53 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004, 27 december 2004 en 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le § 7 est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Les frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables sont supportés par les associations internationales sans but lucratif tenues de publier leurs comptes annuels par dépôt à la Banque nationale de Belgique, conformément au § 8. Le Roi fixe le montant de cette contribution, qui ne peut toutefois être supérieur à 3 euros 72 cents, montant indexé selon les mêmes règles que celles fixées pour l’indexation des traitements et salaires de la fonction publique. Cette contribution est perçue par la Banque nationale de Belgique en même temps que les frais de publicité des comptes annuels et versée par elle à la Commission.”

2° il est ajouté un § 8 rédigé comme suit:

“§ 8. Dans les trente jours de leur approbation par l’organe général de direction, les comptes annuels des associations internationales visées au § 3 sont déposés par les administrateurs à la Banque Nationale de Belgique.

Sont déposés en même temps et conformément à l’alinéa précédent:

1° un document contenant les nom et prénom des administrateurs et, le cas échéant, des commissaires en fonction;

2° le cas échéant, le rapport des commissaires.

Le Roi détermine les modalités et conditions du dépôt des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2, ainsi que le montant et les modes de paiement des frais de publicité. Le dépôt n’est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution du présent alinéa sont respectées.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l’acceptation du dépôt, celui-ci fait l’objet d’une mention dans un recueil établi par la Banque Nationale de Belgique sur un support, et selon les modalités que le Roi détermine. Le texte de cette mention est adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de l’association mentionné à l’article 51, afin d’y être versé.

La Banque Nationale de Belgique délivre copie, sous la forme déterminée par le Roi, à ceux qui en font la demande, même par correspondance, soit de l’ensemble

1° paragraaf 7 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“De werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen worden gedragen door de internationale verenigingen zonder winstoogmerk die, overeenkomstig § 8, hun jaarrekening openbaar moeten maken door neerlegging bij de Nationale Bank van België. De Koning bepaalt het bedrag van deze bijdrage, die echter niet hoger mag zijn dan 3 euro en 72 cent, geïndexeerd volgens dezelfde regels als deze die werden vastgesteld voor de indexering van de wedden en lonen in de overheidsdiensten. De Nationale Bank van België int deze bijdrage samen met de kosten voor de openbaarmaking van de jaarrekening en maakt haar over aan de Commissie.”

2° er wordt een paragraaf 8 toegevoegd, luidende:

“§ 8. Binnen dertig dagen na de goedkeuring ervan door het algemeen leidinggevend orgaan wordt de jaarrekening van de internationale verenigingen bedoeld in § 3 door de bestuurders neergelegd bij de Nationale Bank van België.

Overeenkomstig het voorgaande lid worden gelijktijdig neergelegd:

1° een stuk met de naam en voornaam van de bestuurders en in voorkomend geval van de commissarissen die in functie zijn;

2° in voorkomend geval, het verslag van de commissarissen.

De Koning bepaalt de nadere regels volgens welke en de voorwaarden waaronder de in het eerste en het tweede lid bedoelde stukken moeten worden neergelegd, alsmede het bedrag en de wijze van betaling van de kosten van de openbaarmaking. De neerlegging wordt alleen aanvaard indien de op grond van dit lid vastgestelde bepalingen worden nageleefd.

Binnen vijftien werkdagen na de aanvaarding van de neerlegging wordt daarvan melding gemaakt in een door de Nationale Bank van België aangelegd bestand op een drager en volgens de nadere regels die de Koning vaststelt. De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel die het dossier van de vereniging als bedoeld in artikel 51 aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.

De Nationale Bank van België reikt aan degenen die er, zelfs schriftelijk, om vragen, een afschrift in de door de Koning vastgestelde vorm uit, hetzij van alle

des documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1^{er} et 2, soit des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2 relatifs à des associations nommément désignées et à des années déterminées qui lui sont transmis. Le Roi détermine le montant des frais à acquitter à la Banque Nationale de Belgique pour l'obtention des copies visées au présent alinéa.

Les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque Nationale de Belgique copie de l'ensemble des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2, sous la forme déterminée par le Roi.

La Banque Nationale de Belgique est habilitée à établir et à publier, selon les modalités déterminées par le Roi, des statistiques globales et anonymes relatives à tout ou partie des éléments contenus dans les documents qui lui sont transmis en application des alinéas 1^{er} et 2."

CHAPITRE 6

Le dépôt de factures par le vendeur non payé

Art. 38. Dans l'article 20, 5°, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, les modifications suivantes sont apportées:

1°) dans l'alinéa 3, les mots " ; toutefois, il n'a d'effet que pour autant que, dans la quinzaine de cette livraison, une copie certifiée conforme par le vendeur, de la facture, même non acceptée, ou de tout acte constatant la vente soit déposée au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement dans lequel le débiteur a son domicile et, à défaut de celui-ci, sa résidence." sont abrogés;

2°) dans l'alinéa 4, les mots "Le greffier dresse sur la copie acte de dépôt. Les copies sont réunies en un volume et il est dressé, au jour le jour, une table sur fiches, par noms d'acheteurs. Sur indication préalable de l'identité de l'acheteur, le greffier est tenu de donner communication de cette copie à toutes les personnes qui en feront la demande." sont abrogés.

stukken die haar op grond van het eerste en het tweede lid worden overgezonden, hetzij van de stukken als bedoeld in het eerste en het tweede lid die haar worden overgezonden en betrekking hebben op de met name genoemde verenigingen en op bepaalde jaren. De Koning stelt het bedrag vast dat aan de Nationale Bank van België moet worden betaald voor de verkrijging van de in dit lid bedoelde afschriften.

De griffies van de rechtbanken ontvangen van de Nationale Bank van België kosteloos en onverwijld een afschrift van alle stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

De Nationale Bank van België is bevoegd om, volgens de nadere regels die door de Koning zijn vastgesteld, algemene en anonieme statistieken op te maken en bekend te maken over het geheel of een gedeelte van de gegevens vervat in de stukken die haar met toepassing van het eerste en het tweede lid worden overgezonden."

HOOFDSTUK 6

De indiening van facturen door de onbetaalde verkoper

Art. 38. In artikel 20, 5° van de hypotheekwet van 16 december 1851 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, worden de woorden " ; het heeft evenwel slechts gevolg voor zover binnen vijftien dagen na deze levering een door de verkoper eensluidend verklaard afschrift van de al dan niet aanvaarde factuur of van elke andere akte waaruit de verkoop blijkt, neergelegd wordt op de griffie van de rechtbank van koophandel van het arrondissement waarin de schuldenaar zijn woonplaats of, bij gebreke hiervan, zijn verblijfplaats heeft" opgeheven;

2° in het vierde lid worden de woorden "De griffier stelt op dit afschrift een akte van neerlegging. De afschriften worden in een boekdeel verzameld en hiervan wordt een dagelijks bij te houden index op steekkaarten aangelegd, volgens de namen van de kopers. De griffier is gehouden aan alle die erom verzoeken en vooraf de identiteit van de koper opgeven, inzage te verlenen van dit afschrift." opgeheven.

CHAPITRE 7

Le fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt

Art. 39. L'intitulé du chapitre I^{er}bis du titre I de la cinquième partie du Code judiciaire est remplacé par ce qui suit:

“Fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt”.

Art. 40. L'intitulé de la section 1^{re} du chapitre I^{er}bis du titre Ier de la 5^e partie du Code judiciaire est remplacé par ce qui suit:

“Institution d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt”

Art. 41. Dans l'article 1389bis/1 du Code judiciaire, inséré par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français, les mots “Le le” sont remplacés par le mot “Le”;

2° les mots “et de règlement collectif de dettes” sont remplacés par les mots “, de règlement collectif de dettes et de protêt”;

Art. 42. Dans l'article 1389bis/2 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “l'article 1^{er}, § 6” sont remplacés par les mots “l'article 1^{er}, § 4”;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La Chambre nationale assure le contrôle et communique au Comité de gestion et de surveillance tous les abus possibles concernant le fichier des avis.”

Art. 43. Dans l'article 1389bis/5 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, la deuxième phrase de l'alinéa 1^{er} est complété par les mots:

“, sauf à la Banque nationale de Belgique dans le cadre de ses missions légales, auquel cas elle a l'autorisation d'utiliser le numéro.”

HOOFDSTUK 7

Het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest

Art. 39. Het opschrift van hoofdstuk Ibis van titel I van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest”

Art. 40. Het opschrift van afdeling I van hoofdstuk Ibis van titel I van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Inrichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest”

Art. 41. In artikel 1389bis/1 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst worden de woorden “Le le” vervangen door het woord “Le”;

2° de woorden “en collectieve schuldenregeling” worden vervangen door de woorden “, collectieve schuldenregeling en protest”;

Art. 42. In artikel 1389bis/2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “artikel 1, § 6” worden vervangen door de woorden “artikel 1, § 4”;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Nationale Kamer staat in voor de controle op en melding aan het Beheers- en toezichtscomité van alle mogelijke misbruiken van het bestand van berichten.”

Art. 43. In artikel 1389bis/5 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, wordt de tweede zin van het eerste lid aangevuld met de woorden:

“tenzij aan de Nationale Bank van België in het kader van haar wettelijke opdrachten waarbij zij de toelating heeft het nummer te gebruiken”

Art. 44. Dans l'article 1389bis/6 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

“Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 3, le ministre de la Justice fixe une redevance pour l'enregistrement des avis visés à l'article 1390quater/1, après avoir pris l'avis en la matière du Comité de gestion et de surveillance et de la Chambre nationale. Le ministre de la Justice ne prévoit une redevance après avoir pris l'avis en la matière du Comité de gestion et de surveillance et de la Chambre nationale, que pour la communication de telles données enregistrées dans le fichier des avis à des catégories spécifiques de personnes telles que visées à l'article 1391, § 2, alinéa 3.”

2° il est inséré un dernier alinéa rédigé comme suit:

“Le ministre peut diversifier la redevance après avoir pris l'avis en la matière du Comité de gestion et de surveillance et de la Chambre nationale.”

Art. 45. Dans l'article 1389bis/7 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000 et modifié par la loi du 27 mars 2006, les mots “relative aux saisies conservatoires, aux voies d'exécution et au règlement collectif de dettes” sont remplacés par les mots “relative aux saisies conservatoires, aux voies d'exécution, au règlement collectif de dettes et au protêt”.

Art. 46. Dans l'article 1389bis/8 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000 et modifié par les lois des 27 mars 2003 et 27 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ministère de la” sont remplacés par les mots “service public fédéral” et les mots “et de règlement collectif de dettes”, par les mots “, de règlement collectif de dettes et de protêt”;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le Comité de gestion et de surveillance est présidé par un juge des saisies ou un magistrat ou un magistrat émérite qui peut justifier d'une expérience effective d'au moins deux ans en matière de saisies, désigné par le ministre de la Justice. Le Comité est en outre composé d'un juriste et d'un informaticien représentant le ministre de la Justice et désignés par lui, d'un greffier d'un tribunal de première instance ou d'une cour d'appel,

Art. 44. In artikel 1389bis/6 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“In afwijking van het eerste en derde lid stelt de minister van Justitie voor de registratie van de berichten bedoeld in artikel 1390quater/1 een retributie vast na ter zake het advies van het Beheers- en Toezichtscomité en van de Nationale Kamer te hebben ingewonnen. Enkel voor de mededeling van dergelijke gegevens geregistreerd in het bestand van berichten aan specifieke categorieën van personen zoals bedoeld in artikel 1391, paragraaf 2, derde lid, wordt door de minister van justitie een retributie voorzien na ter zake het advies van het Beheers- en Toezichtscomité en van de Nationale Kamer te hebben ingewonnen.”

2° er wordt een laatste lid toegevoegd, luidende:

“De minister kan de retributie diversifiëren na ter zake het advies van het Beheers- en toezichtscomité en van de Nationale Kamer te hebben ingewonnen.”

Art. 45. In artikel 1389bis/7 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij wet van 27 maart 2006, worden de woorden “in verband met het bewarend beslag, de middelen tot tenuitvoerlegging en de collectieve schuldenregeling” vervangen door de woorden “in verband met het bewarend beslag, de middelen tot tenuitvoerlegging, de collectieve schuldenregeling en het protest”.

Art. 46. In artikel 1389bis/8 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “het ministerie van” vervangen door “de Federale Overheidsdienst” en worden de woorden “en collectieve schuldenregeling” vervangen door de woorden “, collectieve schuldenregeling en protest”;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“Het Beheers- en toezichtscomité wordt voorgezeten door een beslagrechter of door een magistraat of een emeritus-magistraat met ten minste twee jaar effectieve ervaring inzake beslag, aangewezen door de minister van Justitie. Het Comité is voorts samengesteld uit een jurist en een informaticus die de minister van Justitie vertegenwoordigen en door hem worden aangewezen, uit een griffier van een rechtbank van eerste aanleg of

section saisies, et d'un greffier et d'un magistrat d'une juridiction du travail, tous désignés par le ministre de la Justice, d'un membre de la Commission de la protection de la vie privée désigné par cette commission, d'un représentant de la Banque nationale de Belgique désigné par son gouverneur, d'un avocat désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, d'un avocat désigné par l'Orde van Vlaamse Balies, d'un notaire désigné par la Chambre nationale des notaires, d'un notaire désigné par la Fédération royale du notariat belge, d'un huissier de justice désigné par la Chambre nationale, d'un huissier de justice-secrétaire désigné par le comité de direction de la Chambre nationale, d'un représentant du service public fédéral Finances désigné par le ministre des Finances, d'un médiateur de dettes du rôle linguistique français ou reconnu par l'autorité francophone compétente et d'un médiateur du rôle linguistique néerlandais ou reconnu par l'autorité néerlandophone compétente ayant tous deux une expérience effective d'au moins deux ans, désignés par le ministre de la Justice, et d'un réviseur d'entreprises désigné par le conseil de l'Institut des réviseurs d'entreprises.”;

3° dans l'alinéa 8, dans la version française, le mot “public” est remplacé par le mot “publié”;

4° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le service public fédéral Justice organise l'hébergement et l'appui en personnel du Comité de gestion et de surveillance.”.

Art. 47. Dans l'article 1389bis/10, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte néerlandais du 1°, les mots “centraal bestand” sont remplacés par les mots “bestand van berichten”;

b) dans le texte français du 1°, les mots “fichier central” sont remplacés par les mots “fichier des avis”;

c) le paragraphe est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° de formuler un avis concernant l'organisation du fichier des avis et l'impact des procédures d'exploitation sur ses frais, et concernant le projet de budget annuel du fichier des avis et le rapport de suivi annuel y afférent.”.

hof van beroep, afdeling beslag, en een griffier en magistraat van een arbeidsgerecht, allen aangewezen door de minister van Justitie, uit een lid van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aangewezen door deze commissie, uit een vertegenwoordiger van de Nationale Bank van België aangewezen door de gouverneur ervan, uit een advocaat aangewezen door de Orde van Vlaamse Balies, uit een advocaat aangewezen door de Orde des barreaux francophones et germanophone, uit een notaris aangewezen door de Nationale Kamer van notarissen, uit een notaris aangewezen door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, uit een gerechtsdeurwaarder aangewezen door de Nationale Kamer, uit een gerechtsdeurwaarder-secretaris aangewezen door het directiecomité van de Nationale Kamer, uit een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën aangewezen door de minister van Financiën, uit een schuldbemiddelaar van de Nederlandse taalrol of erkend door een Nederlandstalige bevoegde overheid en een schuldbemiddelaar van de Franse taalrol of erkend door een Franstalige bevoegde overheid die beiden ten minste twee jaar effectieve ervaring hebben, aangewezen door de minister van Justitie, en uit een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van het Instituut van de bedrijfsrevisoren.”

3° in het achtste lid wordt in de Franse tekst het woord “public” vervangen door het woord “publié”;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Federale Overheidsdienst Justitie organiseert de huisvesting en de personeelsondersteuning van het Beheers- en toezichtscomité.”

Art. 47. In artikel 1389bis/10, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) In de Nederlandse tekst van de bepaling onder 1° worden de woorden “centraal bestand” vervangen door de woorden “bestand van berichten”;

b) In de Franse tekst van de bepaling onder 1° worden de woorden “fichier central” vervangen door de woorden “fichier des avis”;

c) De paragraaf wordt aangevuld met een bepaling onder 6°, luidende:

“6° advies uitbrengen over de organisatie van het bestand van berichten en de invloed van de uitbatingsprocedures op haar kosten, over het ontwerp van jaarlijks budget van het bestand van berichten en het jaarlijks opvolgingsrapport daarvan.”

Art. 48. Dans l'article 1390 du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte néerlandais du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot "laatste" est remplacé par le mot "laatste";

b) dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, les mots "le numéro du registre du commerce et" sont abrogés;

c) dans le § 1^{er}, entre les alinéas 2 et 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

"Par "receveur", on entend, à l'alinéa précédent, les receveurs de l'administration des Contributions directes, de l'administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines et de l'administration des Douanes et Accises, les receveurs régionaux, les membres du personnel de l'Agentschap Vlaamse Belastingdienst, les receveurs provinciaux et communaux.";

d) dans le texte néerlandais du § 2, alinéa 1^{er}, le mot "kome" est remplacé par le mot "komen".

Art. 49. Dans l'article 1390bis du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "établi par le greffier ou par l'huissier de justice, suivant les cas," sont remplacés par les mots "établi, suivant les cas, par le greffier, l'huissier de justice ou l'officier qui fait application de l'article 15 de la loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances";

2° dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, le mot "begunstigde" est remplacé par le mot "begunstigde" et les mots "van een afschrift van een afschrift" sont remplacés par les mots "van een afschrift".

Art. 50. Dans l'article 1390ter du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000, dans l'alinéa 1^{er}, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° les nom, prénoms, date de naissance et domicile, ou dénomination, forme juridique, siège et numéro d'entreprise du cédant;"

Art. 48. In artikel 1390 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000 en laatst gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de Nederlandse tekst van het eerste lid van paragraaf 1 wordt het woord "laatste" vervangen door het woord "laatste";

b) in het eerste lid van paragraaf 1 worden in de bepaling onder 2° de woorden "handelsregisternummer en" opgeheven;

c) in paragraaf 1 wordt tussen het tweede en derde lid een lid ingevoegd, luidende:

"Met "ontvanger" in het vorige lid worden de ontvangers van de administratie der Directe Belastingen, van de administratie van de btw, Registratie en Domeinen, van de administratie der douane en accijnzen, de gewestelijke ontvangers, de personeelsleden van het Agentschap Vlaamse Belastingdienst, de provinciale en gemeentevontvangers bedoeld."

d) In het eerste lid van paragraaf 2 wordt het woord "kome" vervangen door het woord "komen".

Art. 49. In artikel 1390bis van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "stelt naar gelang van het geval de griffier of de gerechtsdeurwaarder" vervangen door de woorden "stelt naar gelang van het geval de griffier, de gerechtsdeurwaarder of de ambtenaar die toepassing maakt van artikel 15 van de wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor alimentatievorderingen bij de FOD Financiën";

2° in de Nederlandse tekst van het vierde lid het woord "begunstigde" vervangen door het woord "begunstigde" en worden de woorden "van een afschrift van een afschrift" vervangen door de woorden "van een afschrift".

Art. 50. In artikel 1390ter van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000, wordt in het eerste lid de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° naam, voornamen, geboortedatum en woonplaats, of naam, rechtsvorm en maatschappelijke zetel en ondernemingsnummer van de overdrager;"

Art. 51. Dans l'article 1390quater du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000 et modifié par la loi du 13 décembre 2005, dans le § 2, les modifications suivantes sont apportées:

a) la première phrase de l'alinéa 1^{er} est remplacée par ce qui suit:

"Le médiateur de dettes adresse au fichier des avis, dans les trois jours ouvrables suivant les dates mentionnées ci-après, les mentions suivantes:"

b) dans l'alinéa 1^{er}, le 2^o est complété par les mots *"et l'identité du médiateur de dettes remplaçant au sens du § 1^{er}, 2^o"*

c) l'alinéa 1^{er} est complété par un 5^o rédigé comme suit:

"5^o en cas de remise totale des dettes, la date de la décision et la date de révocation de celle-ci."

Art. 52. Dans la section III du chapitre 1^{er}bis de la cinquième partie du Code Judiciaire, il est inséré un nouvel article rédigé comme suit:

"Art. 1390quater/1. Dans les trois jours ouvrables de l'établissement de l'acte de protêt, l'huissier de justice instrumentant adresse, sous sa responsabilité, au fichier des avis, un avis de protêt mentionnant:

1^o les lieu, date et nature du protêt;

2^o le type d'effet auquel l'acte de protêt se rapporte;

3^o les nom et prénoms, raison sociale ou dénomination particulière du bénéficiaire du billet à ordre ou du tireur de la lettre de change, ainsi que son domicile ou, s'il s'agit d'un commerçant, son établissement principal ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

4^o les nom et prénoms, raison sociale ou dénomination particulière du souscripteur du billet à ordre ou du tiré de la lettre de change, ainsi que son acceptation ou non par celui-ci, son domicile ou, s'il s'agit d'un commerçant, son établissement principal ou, s'il s'agit d'une personne morale, son siège social et son numéro d'entreprise;

5^o la date de l'échéance;

Art. 51. In artikel 1390quater van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2005, worden in paragraaf 2 de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de eerste zin van het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De schuldbemiddelaar zendt binnen drie werkdagen volgend op de hierna vermelde data aan het bestand van berichten de volgende vermeldingen:"

b) In het eerste lid wordt de bepaling onder 2^o aangevuld met de woorden *"en de identiteit van de vervangende schuldbemiddelaar zoals in § 1, 2^o"*

c) het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling onder 5^o, luidende:

"5^o In geval van totale kwijtschelding van de schulden, de datum van de beslissing en de datum van de herroeping van die beslissing."

Art. 52. In afdeling III, van hoofdstuk Ibis van boek I van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

"Art. 1390quater/1. Binnen de drie werkdagen na het opmaken van de protestakte zendt de instrumenterende gerechtsdeurwaarder op eigen verantwoordelijkheid aan het bestand van berichten een bericht van protest met vermelding van:

1^o plaats, datum en aard van het protest;

2^o het soort handelspapier waarop het protest betrekking heeft;

3^o de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de begunstigde van het orderbriefje of van de trekker van de wisselbrief, alsook zijn woonplaats of indien het een koopman betreft, zijn hoofd-inrichting of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

4^o de naam en voornamen, rechtsvorm of bijzondere benaming van de ondertekenaar van het orderbriefje of van de betrokkene van de wisselbrief, alsook de vermelding of hij de wisselbrief al dan niet geaccepteerd heeft, zijn woonplaats of indien het een koopman betreft, zijn hoofd-inrichting of, indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel en zijn ondernemingsnummer;

5^o de vervaldag;

6° le montant de l'effet et, s'il est différent, le montant pour lequel l'effet est protesté;

7° le motif du refus qui donne lieu au protêt;

8° l'identité de l'huissier de justice instrumentant;

9° le nom du requérant."

Art. 53. L'article 1390quinquies du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 1390quinquies. Aucune remise ou distribution des deniers saisis, comptants ou saisis-arrêtés, ou provenant de la vente de biens meubles ou immeubles saisis, ne peut avoir lieu que conformément aux dispositions des articles 1627 à 1654.

Lorsque la répartition est devenue définitive, l'huissier de justice ou le notaire qui a dressé le procès-verbal de distribution par contribution ou d'ordre, transmet cette information au fichier des avis, selon les modalités déterminées par le Roi."

Art. 54. Dans l'article 1390septies du même Code, inséré par la loi du 29 mai 2000, les modifications suivantes sont apportées:

a) l'alinéa 2 est remplacé par deux nouveaux alinéas rédigés comme suit:

"Lorsque la saisie ou l'opposition est pratiquée à charge de sociétés ou personnes qui ont un numéro d'entreprise, une information structurée des avis y relatifs est adressée selon les modalités et paramètres déterminés par le Roi par le fichier des avis, au plus tard le premier jour qui suit leur réception, au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement où elles sont inscrites.

Lorsque des avis sont envoyés conformément à l'article 1390quater, le fichier des saisies les adresse, ainsi que les corrections et modifications, à la Banque Nationale de Belgique et à la commission des jeux de hasard, au plus tard dans les vingt-quatre heures du prononcé de l'ordonnance d'admissibilité ou de la mention sur l'avis. Toute personne ayant consulté le fichier

6° het bedrag van het handelspapier en, indien dat zou verschillen, het bedrag waarvoor het protest werd opgemaakt;

7° de reden van de weigering die aanleiding geeft tot het protest;

8° de identiteit van de instrumenterende gerechtsdeurwaarder;

9° de naam van de verzoeker."

Art. 53. Artikel 1390quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, wordt vervangen als volgt:

"Art. 1390quinquies. Geen overhandiging of verdeling van de gelden waarop beslag is gelegd, als gereed geld of als bedragen waarop beslag onder derden is gelegd, of die voortkomen van een verkoop van in beslag genomen roerende of onroerende goederen, kan plaatsvinden dan overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1627 tot 1654.

Wanneer de verdeling definitief is vastgesteld, zendt de gerechtsdeurwaarder of de notaris die het proces-verbaal van evenredige verdeling of van rangregeling heeft opgemaakt, deze informatie volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten naar het bestand van berichten."

Art. 54. In artikel 1390septies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 mei 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) het tweede lid wordt vervangen door twee nieuwe leden, luidende als volgt:

"Wanneer het beslag of het verzet plaatsvindt ten aanzien van ondernemingen of van personen die een ondernemingsnummer hebben, zendt het bestand van berichten ten laatste de eerste dag volgend op de ontvangst volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten en parameters gestructureerde informatie van de daarop betrekking hebbende berichten toe aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het arrondissement waar ze zijn ingeschreven.

Wanneer er berichten worden verzonden overeenkomstig artikel 1390quater, zendt het bestand van berichten uiterlijk 24 uur na de uitspraak van de beschikking van toelaatbaarheid of na de vermelding op het bericht deze berichten aan de Nationale Bank van België en aan de Kansspelcommissie, evenals de verbeteringen en wijzigingen. Eenieder die het bestand van

des avis au nom d'une personne physique sera, le cas échéant, avisée par le fichier des avis des nouvelles informations précitées concernant cette personne, selon les modalités définies par le Roi.”;

b) dans le texte néerlandais de l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots “zulks onverminderd” sont remplacés par les mots “tenzij in geval van”;

c) dans l'alinéa 5, qui devient l'alinéa 6, les mots “Par dérogation à l'alinéa 3” sont remplacés par les mots “Par dérogation à l'alinéa 4”, et les mots “ou la décision de remise totale des dettes ou la révocation de celle-ci” sont insérés après les mots “règlement collectif de dettes”;

d) les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 5 et 6, qui deviennent les alinéas 6 et 7:

“Par dérogation à l'alinéa 4, l'avis visé à l'article 1390quater/1 est conservé dans le fichier des avis jusqu'au paiement intégral ou jusqu'à l'extinction de la dette cambiaire pour une autre raison. Dans les deux cas, l'huissier de justice instrumentant doit radier l'avis dans les trois jours ouvrables de la réception du paiement intégral ou de la constatation de l'extinction

À cet effet, il fait figurer les mentions suivantes dans l'avis de protêt concerné:

1° la date du paiement ou de l'extinction de la dette cambiaire;

2° le montant du paiement ou la raison de l'extinction autre que par paiement”;

e) dans l'alinéa 6 de l'ancienne version du texte, les mots “et règlement collectif de dettes” sont remplacés par les mots “, règlement collectif de dettes, réorganisation judiciaire et protêt”.

Art. 55. Dans l'article 1391 du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000 et modifié par les lois du 31 mai 2001 et du 13 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les avocats, à l'intervention de l'Orde van Vlaamse Balies et de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, les huissiers de justice et les receveurs de l'administration des contributions directes, de l'administration de la TVA, de l'enregistrement

berichten op naam van een natuurlijke persoon heeft geraadpleegd, wordt door het bestand van berichten desgevallend op de hoogte gesteld van de voormelde nieuwe informatie betreffende die persoon volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning.”;

b) in de Nederlandse tekst van het derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “zulks onverminderd” vervangen door de woorden “tenzij in geval van”;

c) In het vijfde lid, dat het zesde lid wordt, worden de woorden “In afwijking van het derde lid” vervangen door de woorden “In afwijking van het vierde lid” en worden na de woorden “tot collectieve schuldenregeling” de woorden “of de beslissing van de totale kwijtschelding van de schulden of de herroeping daarvan” ingevoegd;

d) tussen het vijfde en zesde lid, die het zesde en het zevende lid worden, worden de volgende leden ingevoegd:

“In afwijking van het vierde lid wordt het bericht bedoeld in artikel 1390quater/1 bewaard in het bestand van berichten tot de integrale betaling of de uitdoving van de wisselschuld om een andere reden. In beide gevallen moet de instrumenterende gerechtsdeurwaarder het bericht schrappen binnen de drie werkdagen na ontvangst van de integrale betaling of de vaststelling van de uitdoving.

Hij brengt hiertoe volgende vermeldingen aan op het betreffend bericht van protest:

1° de datum van betaling of van de uitdoving van de wisselschuld;

2° het bedrag van de betaling of de reden van uitdoving anders dan wegens betaling.”

e) In het zesde lid van de oude versie van de tekst worden de woorden “en collectieve schuldenregeling” vervangen door de woorden “, collectieve schuldenregeling en protest”.

Art. 55. In artikel 1391 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de wetten van 31 mei 2001 en 13 december 2005, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De advocaten, door toedoen van de Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophones, de gerechtsdeurwaarders en de ontvangers van de administratie der Directe Belastingen, van de administratie van de btw, Registratie en

et des domaines et de l'administration des douanes et accises, les receveurs régionaux, les membres du personnel de l'Agentschap Vlaamse Belastingdienst et les receveurs provinciaux et communaux chargés de diligenter une procédure de recouvrement au fond ou par voie de saisie contre une personne déterminée peuvent prendre connaissance des avis prévus aux articles 1390 à 1390quater établis au nom de celle-ci.

Les notaires, à l'intervention de la Fédération royale du Notariat belge, sont autorisés à consulter les avis prévus aux articles 1390 à 1390quater établis au nom des personnes dont les biens doivent faire l'objet d'un acte relevant de leur ministère.

Les médiateurs de dettes peuvent prendre connaissance pour l'accomplissement de leurs missions légales, des avis visés aux articles 1390 à 1390quater établis au nom du requérant-débiteur et au nom des personnes qui partagent une communauté ou une indivision avec lui. La consultation s'opère pour les avocats, huissiers de justice et notaires selon les modalités déterminées dans les alinéas précédents et pour les autres médiateurs de dettes, à l'intervention de la Chambre nationale.

Tous les magistrats, les greffiers et les juges consulaires et sociaux peuvent consulter pour l'accomplissement de leurs missions légales les avis prévus aux articles 1390 à 1390quater/1 établis au nom d'une ou de plusieurs des parties concernées.

Les présidents et les greffiers des tribunaux de commerce peuvent consulter le fichier des avis pour l'accomplissement de leurs missions légales, au moyen d'une recherche générale ou globale et selon les modalités et les paramètres déterminés par le Roi."

2° le § 2 est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit:

"Les avis visés à l'article 1390quater/1 sont électroniques et accessibles au public selon les modalités fixées par le Roi."

3° la phrase introductive du § 5 est remplacée par ce qui suit:

"§ 5. Toute demande de consultation des avis visés aux articles 1390 à 1390quater n'est recevable que si elle mentionne:"

Art. 56. Dans l'article 1514 du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000 et modifié par la loi

Domeinen, van de administratie der douane en accijnzen, de gewestelijke ontvangers, de personeelsleden van het Agentschap Vlaamse Belastingdienst en de provinciale- en gemeenteontvangers die belast zijn met een invorderingsprocedure ten gronde of bij wijze van beslag tegen een bepaald persoon, kunnen kennis nemen van de berichten bedoeld in de artikelen 1390 tot 1390quater die op diens naam zijn opgemaakt.

De notarissen, door toedoen van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, zijn gemachtigd de berichten te raadplegen die bedoeld zijn in de artikelen 1390 tot 1390quater en die opgemaakt zijn op naam van de personen wier goederen het voorwerp moeten uitmaken van een handeling die tot hun ambt behoort.

De schuldbemiddelaars kunnen voor de vervulling van hun wettelijke opdrachten kennis nemen van de berichten bedoeld in de artikelen 1390 tot 1390quater die zijn opgemaakt op naam van de verzoeker-schuldenaar en op naam van personen die met hem een gemeenschap of onverdeeldheid delen. De raadpleging geschiedt voor advocaten, gerechtsdeurwaarders en notarissen op de in de vorige leden bepaalde wijze en voor andere schuldbemiddelaars door toedoen van de Nationale Kamer.

Alle magistraten, griffiers en rechters in handelszaken en sociale zaken kunnen voor de vervulling van hun wettelijke opdrachten de berichten bedoeld in de artikelen 1390 tot 1390quater/1, gesteld op naam van één of meer van de betrokken partijen, raadplegen.

De voorzitters en griffiers van de rechtbanken van koophandel kunnen voor de vervulling van hun wettelijke opdrachten, bij wijze van algemene of globale opzoeking en volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten en parameters het bestand van berichten raadplegen."

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

"De berichten bedoeld in artikel 1390quater/1 zijn elektronisch, publiek raadpleegbaar volgens de modaliteiten bepaald door de Koning."

3° de inleidende zin van paragraaf 5 wordt als volgt vervangen:

"§ 5. Ieder verzoek tot raadpleging van de berichten bedoeld in de artikelen 1390 tot 1390quater is slechts ontvankelijk indien het vermeldt:"

Art. 56. In artikel 1514 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000 en gewijzigd bij de

du 27 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“Sont également mentionnés dans l'exploit les autres saisissants ayant également pratiqué une saisie sur ces objets, y compris toutes les données pertinentes pour la convocation visée ci-après.”

2° dans l'alinéa 3, les mots “mentionnés dans la citation” sont insérés entre les mots “éventuels autres saisissants” et les mots “pour les mettre à la cause”;

3° l'alinéa 3 est complété par les phrases suivantes:

“Les personnes convoquées de cette façon par pli judiciaire deviennent ainsi parties à la cause, sauf si elles s'y opposent à l'audience. Le greffier en avise également les parties dans le pli judiciaire.”

Art. 57. Dans l'article 1524 du même Code, remplacé par la loi du 27 mars 2003, dans l'alinéa 6, les mots “un avis de saisie rendu commun” sont remplacés par les mots “un avis de saisie rendue commune”.

Art. 58. Dans l'article 1675/14, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 29 mai 2000, les mots “sans délai” sont remplacés par les mots “dans les trois jours”.

Art. 59. L'article 9 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Nonobstant l'article 1389bis/16 du Code judiciaire, les avis de protêt visés à l'article 1390quater/1 du même Code sont consultables au greffe du tribunal du domicile du débiteur, ou, s'il s'agit d'un commerçant, de l'établissement principal du débiteur, ou, s'il s'agit d'une personne morale, du siège du débiteur d'une lettre de change ou d'un billet à ordre.”

wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“In het exploit worden ook de andere beslagleggers die eveneens op deze goederen beslag hebben gelegd, vermeld met alle relevante gegevens voor de oproeping zoals hierna bedoeld.”

2° in het derde lid worden de woorden “vermeld in de dagvaarding” ingevoegd tussen de woorden “andere beslagleggers” en de woorden “bij gerechtsbrief”;

3° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De personen die bij gerechtsbrief alzo worden opgeroepen worden aldus partij in het geding tenzij verzet hiertegen ter zitting. Van deze bepaling geeft de griffier eveneens kennis in de gerechtsbrief.”

Art. 57. In artikel 1524 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 maart 2003, worden in het zesde lid in de Franse tekst de woorden “un avis de saisie rendu commun” vervangen door de woorden “un avis de saisie rendue commune”.

Art. 58. In artikel 1675/14, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 mei 2000, wordt het woord “onverwijld” vervangen door de woorden “binnen drie dagen”.

Art. 59. Artikel 9 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. Niettegenstaande artikel 1389bis/16 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de berichten van protest bedoeld in artikel 1390quater/1 van hetzelfde Wetboek worden geraadpleegd ter griffie van de rechtbank van de woonplaats van de schuldenaar, of, indien het een koopman betreft, van de hoofdinstelling van de schuldenaar, of, indien het een rechtspersoon betreft, van de zetel van de schuldenaar van een wisselbrief of orderbriefje.”

CHAPITRE 8

Modification du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en ce qui concerne les protêts visés par la loi du 3 juin 1997 sur les protêts

Art. 60. Dans l'article 19, 1°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par la loi du 12 juillet 1960 et modifié par la loi du 5 juillet 1963, les mots “, à l'exception des protêts visés par la loi sur les protêts du 3 juin 1997” sont insérés entre les mots “des huissiers de justice” et les mots “; les arrêts”.

Art. 61. Dans l'article 26 du même Code, remplacé par l'article 3 de la loi du 12 juillet 1960 et modifié par la loi du 5 juillet 1963, l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 62. Dans l'article 32 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 2°, modifié par les lois du 5 juillet 1963 et du 10 juin 1997, les mots “autres que les protêts” sont abrogés;

b) le 8°, remplacé par la loi du 10 juin 1997, est abrogé.

Art. 63. Dans l'article 35, alinéa 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, modifié par les lois du 5 juillet 1963 et du 10 juin 1997, les mots “autres que les protêts” sont abrogés;

b) le 2°, rétabli par la loi du 10 juin 1997, est abrogé.

Art. 64. Dans l'article 39 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, modifié par les lois du 5 juillet 1963 et du 10 juin 1997, les mots “autres que les protêts” sont abrogés;

b) le 1°bis, inséré par la loi du 10 juin 1997, est abrogé.”.

Art. 65. L'article 157 du même Code, remplacé par la loi du 10 juin 1997 et modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, lui-même modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est abrogé.”

HOOFDSTUK 8

Wijziging aan het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten betreffende de protesten zoals bedoeld in de protestwet van 3 juni 1997

Art. 60. In artikel 19, 1°, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, vervangen bij de wet van 12 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 5 juli 1963, worden de woorden “, met uitzondering van de protesten zoals bedoeld in de Protestwet van 3 juni 1997” ingevoegd tussen de woorden “van gerechtsdeurwaarders” en de woorden “; de arresten”.

Art. 61. In artikel 26 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij artikel 3 van de wet van 12 juli 1960 en gewijzigd bij de wet van 5 juli 1963, wordt het derde lid opgeheven.

Art. 62. In artikel 32 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in punt 2°, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1963 en 10 juni 1997, worden de woorden “andere dan protesten” opgeheven;

b) punt 8°, vervangen bij de wet van 10 juni 1997, wordt opgeheven.

Art. 63. In artikel 35, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in punt 1°, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1963 en 10 juni 1997, worden de woorden “andere dan de protesten” opgeheven;

b) punt 2°, hersteld bij de wet van 10 juni 1997, wordt opgeheven.

Art. 64. In artikel 39 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in punt 1°, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1963 en 10 juni 1997, worden de woorden “andere dan de protesten” opgeheven;

b) punt 1°bis, ingevoegd bij de wet van 10 juni 1997, wordt opgeheven.”.

Art. 65. Artikel 157 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 juni 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, zelf gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt opgeheven.

CHAPITRE 9

Levée de l'obligation d'envoyer une lettre recommandée lors de la signification d'un exploit d'huissier

Art. 66. Dans l'article 38 du Code judiciaire, dans le § 1^{er}, alinéa 3, les mots “, sous pli recommandé à la poste” sont abrogés.

CHAPITRE 10

Réduction de la charge de travail relative au Code judiciaire

Art. 67. L'article 1231-4 du Code judiciaire, inséré par la loi du 24 avril 2003 et modifié par la loi du 6 décembre 2005, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par les paragraphes 2, 3 et 4 rédigés comme suit:

“§ 2. Pour autant que les intéressés respectifs soient inscrits, à la date de la requête, au Registre national des personnes physiques, créé par la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, ils sont dispensés de fournir:

1° une copie certifiée conforme de l'acte de naissance, ou un acte équivalent pour autant qu'il s'agisse d'un acte d'une personne née en Belgique;

2° une preuve de la nationalité;

3° une attestation de résidence habituelle de l'adoptant ou des adoptants, et de l'adopté.

Les données figurant dans le Registre national visées au 2° et au 3° font foi jusqu'à preuve du contraire. Le greffe du tribunal contrôle dans ce cas les données au moyen du Registre national et verse un extrait de celui-ci au dossier.

Le greffe du tribunal demande lui-même une copie de l'acte visé au 1° au dépositaire du registre.

Il en va de même lorsque l'acte a été transcrit en Belgique et que le greffe connaît le lieu de sa transcription.

HOOFDSTUK 9

Opheffing van het vereiste van verzending van een aangetekende brief bij betekening van een gerechtsdeurwaardersexploot

Art. 66. In artikel 38 van het Gerechtelijk Wetboek worden, in de eerste paragraaf, derde lid, de woorden “onder een ter post aangetekende omslag” opgeheven.

HOOFDSTUK 10

Werklastvermindering inzake het Gerechtelijk Wetboek

Art. 67. Artikel 1231-4 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 24 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2005, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2, 3 en 4, luidende:

“§ 2. Voor zover de respectieve betrokkenen op de datum van het verzoekschrift zijn opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen, opgericht bij wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, worden zij vrijgesteld van het overleggen van:

1° het voor eensluidend verklaard afschrift van de akte van geboorte of een hiermee gelijkgesteld stuk voor zover het gaat om een akte van een persoon in België geboren;

2° het bewijs van de nationaliteit;

3° een verklaring betreffende de gewone verblijfplaats van de adoptant of de adoptanten, en van de geadopteerde.

De in het Rijksregister opgenomen gegevens bedoeld in 2° en 3° gelden tot bewijs van het tegendeel. De griffie van de rechtbank controleert in dat geval de gegevens aan de hand van het Rijksregister en voegt een uittreksel uit het Rijksregister bij het dossier.

De griffie van de rechtbank vraagt zelf afschrift van de akte bedoeld in 1° op bij de houder van het register.

Hetzelfde geldt wanneer de akte in België is overgeschreven en de griffie de plaats van de overschrijving ervan kent.

§ 3. Les dispositions du paragraphe 2 ne s'appliquent pas aux personnes qui sont inscrites dans le registre d'attente.

§ 4. Si les mentions de la requête sont incomplètes, ou si le greffe n'a pas pu recueillir en temps utile certaines informations pour l'audience d'introduction, le juge invite la partie la plus diligente à communiquer les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure. Chaque partie peut aussi prendre elle-même l'initiative de constituer le dossier."

Art. 68 L'article 1231-28 du même Code, remplacé par la loi du 6 décembre 2005, dont le texte existant formera le paragraphe 1^{er}, est complété par les § 2, 3 et 4 rédigés comme suit:

§ 2. Pour autant que les intéressés respectifs soient inscrits, à la date de la requête, au Registre national des personnes physiques, créé par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, ils sont dispensés de fournir:

1° une copie certifiée conforme de l'acte de naissance, ou un acte équivalent pour autant qu'il s'agisse d'un acte d'une personne née en Belgique;

2° une preuve de la nationalité;

3° une attestation de résidence habituelle de l'adoptant ou des adoptants, et de l'adopté.

4° un extrait d'acte de mariage;

5° un extrait de déclaration de cohabitation légale;

6° la preuve d'une cohabitation de plus de trois ans.

Les données prévues aux 2°, 3°, 5° et 6° figurant dans ce registre font foi jusqu'à preuve du contraire. Le greffier du tribunal contrôle dans ce cas les données d'identité au moyen du Registre national et verse un extrait de celui-ci au dossier.

Le greffe du tribunal demande lui-même une copie de l'acte visé au 1° au dépositaire du registre.

Il en va de même lorsque l'acte a été transcrit en Belgique et que le greffe connaît le lieu de sa transcription.

§ 3. De bepalingen van paragraaf 2 zijn niet van toepassing op personen die zijn ingeschreven in het wachtregister.

§ 4. Als de vermeldingen van het verzoekschrift onvolledig zijn of indien de griffie bepaalde informatie niet tijdig kon verkrijgen voor de inleidende zitting, nodigt de rechter de meest gereede partij uit de nodige inlichtingen te verstrekken of het dossier van de procedure te vervolledigen. Elke partij kan ook zelf het initiatief nemen om het dossier samen te stellen."

Art. 68. Artikel 1231-28 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 december 2005, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met paragrafen 2, 3 en 4, luidende:

§ 2. Voor zover de respectieve betrokkenen op de datum van het verzoekschrift zijn opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen, opgericht bij wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, worden zij vrijgesteld van het overleggen van:

1° het voor eensluidend verklaard afschrift van de akte van geboorte of een hiermee gelijkgesteld stuk voor zover het gaat om een akte van een persoon in België geboren;

2° het bewijs van de nationaliteit;

3° een verklaring betreffende de gewone verblijfplaats van de adoptant of de adoptanten, en van de geadopteerde;

4° het uittreksel van de huwelijksakte;

5° het uittreksel van de verklaring van wettelijke samenwoning;

6° het bewijs van meer dan drie jaar samenwonen.

De in het rijksregister opgenomen gegevens bedoeld in 2°, 3°, 5° en 6° gelden tot bewijs van het tegendeel. De griffier van de rechtbank controleert in dat geval de gegevens aan de hand van het Rijksregister en voegt een uittreksel uit het Rijksregister bij het dossier.

De griffie van de rechtbank vraagt zelf afschrift van de akte bedoeld in 1° op bij de houder van het register.

Hetzelfde geldt wanneer de akte in België is overgeschreven en de griffie de plaats van de overschrijving ervan kent.

§ 3. Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas aux personnes qui sont inscrites dans le registre d'attente.

§ 4. Si les mentions de la requête sont incomplètes, ou si le greffe n'a pas pu recueillir en temps utile certaines informations pour l'audience d'introduction, le juge invite la partie la plus diligente à communiquer les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure. Chaque partie peut aussi prendre elle-même l'initiative de constituer le dossier.”

Art. 69 L'article 1288bis du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié par les lois des 20 mai 1997 et 27 avril 2007, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par des paragraphes 2, 3 et 4 rédigés comme suit:

“§ 2. Pour autant que les intéressés respectifs soient inscrits, à la date de l'acte introductif d'instance, au Registre national des personnes physiques, créé par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, ils sont dispensés de fournir

1 ° un extrait des actes de naissance des époux pour autant qu'ils sont nés en Belgique;

2 ° un extrait des actes de naissance des enfants visés à l'article 1254, § 1^{er}, alinéa 2, pour autant qu'ils soient nés en Belgique;

3 ° un extrait de l'acte de mariage, pour autant que le mariage ait eu lieu en Belgique;

4 ° une preuve de nationalité de chacun des époux. Les données à ce sujet figurant dans ce registre font foi jusqu'à preuve du contraire. Le greffier du tribunal contrôle dans ce cas les données au moyen du Registre national et verse un extrait de celui-ci au dossier.

Le greffe du tribunal demande lui-même une copie de l'acte visé aux 1°, 2° et 3° au dépositaire du registre.

Il en va de même lorsque l'acte a été transcrit en Belgique et que le greffe connaît le lieu de sa transcription.

§ 3. Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas aux personnes qui sont inscrites dans le registre d'attente.

§ 4. Si les mentions de la requête sont incomplètes, ou si le greffe n'a pas pu recueillir en temps utile certaines informations pour l'audience d'introduction, le juge invite la partie la plus diligente à communiquer

§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet van toepassing op personen die zijn ingeschreven in het wachtregister

§ 4. Als de vermeldingen van het verzoekschrift onvolledig zijn of indien de griffie bepaalde informatie niet tijdig kon verkrijgen voor de inleidende zitting, nodigt de rechter de meest gereede partij uit de nodige inlichtingen te verstrekken of het dossier van de procedure te vervolledigen. Elke partij kan ook zelf het initiatief nemen om het dossier samen te stellen.”

Art. 69. Artikel 1288bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1997 en 27 april 2007, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met paragrafen 2, 3 en 4, luidende:

“§ 2. Voor zover de respectieve betrokkenen op de datum van de gedinginleidende akte zijn opgenomen in het Rijksregister van de natuurlijke personen, opgericht bij de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, worden zij vrijgesteld van het overleggen van:

1° het uittreksel uit de akten van geboorte van de echtgenoten voor zover zij in België geboren zijn;

2° het uittreksel van de geboorteakten van de kinderen bedoeld in artikel 1254, § 1, tweede lid voor zover zij in België geboren zijn;

3° het uittreksel van de huwelijksakte, indien het huwelijk in België plaatsvond.

4° het bewijs van nationaliteit van elk van de echtgenoten. De in het Rijksregister opgenomen gegevens hieromtrent gelden tot bewijs van het tegendeel. De griffier van de rechtbank controleert in dat geval de gegevens aan de hand van het Rijksregister en voegt een uittreksel uit het Rijksregister bij het dossier.

De griffie van de rechtbank vraagt zelf afschrift van de akte bedoeld in 1°, 2° en 3° op bij de houder van het register.

Hetzelfde geldt wanneer de akte in België is overgeschreven en de griffie de plaats van de overschrijving ervan kent.

§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet van toepassing op personen die zijn ingeschreven in het wachtregister.

§ 4. Als de vermeldingen van het verzoekschrift onvolledig zijn of indien de griffie bepaalde informatie niet tijdig kon verkrijgen voor de inleidende zitting, nodigt de rechter de meest gereede partij uit de nodige

les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure. Chaque partie peut aussi prendre elle-même l'initiative de constituer le dossier."

CHAPITRE 11

La réorganisation des greffes des tribunaux de travail

Art. 70. Dans l'article 1675/2, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "le plan de règlement amiable ou judiciaire a été révoqué" sont remplacés par les mots "la procédure de règlement amiable ou judiciaire a été révoquée";

2° les mots "alinéa 1^{er}, 1° et 3° à 5°," sont abrogés.

Art. 71. Dans l'article 1675/8 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 6 avril 2010, inséré par la loi du 5 juillet 1998, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"Le débiteur et les tiers sont tenus de délivrer au médiateur de dettes chargé d'une procédure de règlement amiable ou judiciaire, à sa demande, tous renseignements nécessaires sur des opérations accomplies par le débiteur et sur la composition et la localisation du patrimoine de celui-ci. Le débiteur ou le tiers peut s'opposer à la demande auprès du juge saisi de la procédure de règlement collectif de dettes par simple déclaration écrite déposée ou expédiée au greffe."

Art. 72. Dans l'article 1675/9, § 1^{er}, 2°, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par la loi du 29 mai 2000, les mots "copie de la requête," sont abrogés.

Art. 73. Dans l'article 1675/10, § 4, alinéas 1^{er} et 2, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par la loi du 13 décembre 2005, les mots "avec accusé de réception" sont chaque fois abrogés.

Art. 74. À l'article 1675/15 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié par la loi du 13 décembre 2005 et par la loi du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un § 1^{er}/1, rédigé comme suit:

inlichtingen te verstrekken of het dossier van de procedure te vervolledigen. Elke partij kan ook zelf het initiatief nemen om het dossier samen te stellen."

HOOFDSTUK 11

De reorganisatie van de griffies van de arbeidsrechtbanken

Art. 70. In artikel 1675/2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord "aanzuiveringsregeling" wordt vervangen door het woord "aanzuiveringsprocedure";

2° de woorden "eerste lid, 1° en 3° tot 5°," worden opgeheven.

Art. 71. In artikel 1675/8 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 6 april 2010, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

"De schuldenaar en de derden moeten de schuldbemiddelaar die is belast met een procedure van minnelijke of gerechtelijke aanzuiveringsregeling, op diens verzoek alle noodzakelijke inlichtingen over door de schuldenaar uitgevoerde verrichtingen en over de samenstelling en de vindplaats van diens vermogen bezorgen. De schuldenaar of de derde kan zich verzetten tegen het verzoek bij de rechter die gevat is met de rechtspleging van de collectieve schuldenregeling, door middel van een eenvoudige schriftelijke verklaring neergelegd ter of verzonden naar de griffie."

Art. 72. In artikel 1675/9, § 1, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wet van 29 mei 2000, worden de woorden "van een afschrift van het verzoekschrift," opgeheven.

Art. 73. In artikel 1675/10, § 4, eerste en tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2005, worden telkens de woorden "met ontvangstbericht" opgeheven.

Art. 74. In artikel 1675/15 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2005 en de wet van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een § 1/1 ingevoegd, luidende:

“§ 1^{er}/1. La fin du plan de règlement amiable ou judiciaire peut être décidée par le juge devant lequel la cause est ramenée à la demande du débiteur par le biais d'une simple déclaration écrite déposée ou expédiée au greffe.”;

2° il est inséré un § 2/1, rédigé comme suit:

“§ 2/1. En cas de révocation conformément au § 1^{er} ou dans le cas où il est mis fin au règlement collectif de dettes conformément au § 1^{er}/1, le juge décide concomitamment du partage et de la destination des sommes disponibles sur le compte de la médiation.”

3° au § 3, les mots “ou dans le cas où il est mis fin au règlement collectif de dettes” sont insérés entre les mots “En cas de révocation” et “, les créanciers”;

4° le § 3 est complété par les mots “, sans préjudice du § 2/1”.

Art. 75. À l'article 1675/16 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et remplacé par la loi du 6 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1^{er}, les mots “et les décisions visées à l'article 1675/19, § 3,” sont insérés entre les mots “dettes” et “sont”;

2° il est inséré un § 2/1, rédigé comme suit:

“§ 2/1. La décision de remplacement visée à l'article 1675/17, § 4, est notifiée par le médiateur de dettes remplaçant, par lettre recommandée à la poste, aux créanciers et aux débiteurs de revenus.”

3° le § 3 est complété par la phrase suivante:

“La décision de remplacement visée à l'article 1675/17, § 4, n'est notifiée qu'au médiateur de dettes remplacé, au médiateur de dettes remplaçant et au débiteur.”

Art. 76. Dans l'article 1675/17, § 4, du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998, le mot “est” est remplacé par les mots “peut être”.

“§ 1/1. Het einde van de minnelijke of de gerechtelijke aanzuiveringsregeling kan worden uitgesproken door de rechter aan wie de zaak op verzoek van de schuldenaar, door een eenvoudige schriftelijke verklaring neergelegd op de griffie of aan de griffie verzonden, opnieuw wordt voorgelegd.”;

2° er wordt een § 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. In geval van herroeping overeenkomstig § 1, of in het geval dat de collectieve schuldenregeling wordt beëindigd overeenkomstig § 1/1, beslist de rechter gelijktijdig over de verdeling en de bestemming van de bedragen die beschikbaar zijn op de bemiddelingsrekening.”

3° in § 3 worden tussen de woorden “In geval van herroeping” en de woorden “herwinnen de schuldeisers” de woorden “of in het geval dat de collectieve schuldenregeling wordt beëindigd” ingevoegd;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met de woorden “, onverminderd § 2/1”.

Art. 75. In artikel 1675/16 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en vervangen bij de wet van 6 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden “en de in artikel 1675/19, § 3, bedoelde beslissingen” ingevoegd tussen de woorden “collectieve schuldenregeling” en het woord “worden”;

2° er wordt een § 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. De in artikel 1675/17, § 4, bedoelde beslissing tot vervanging wordt door de vervangende schuldbemiddelaar bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht van de schuldeisers en van de schuldenaars van inkomsten.”

3° Paragraaf 3 wordt aangevuld met de volgende zin:

“De in artikel 1675/17, § 4, bedoelde beslissing tot vervanging wordt alleen ter kennis gebracht van de vervangen schuldbemiddelaar, van de vervangende schuldbemiddelaar en van de schuldenaar.”

Art. 76. In artikel 1675/17, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, worden de woorden “wordt vooraf” vervangen door de woorden “kan vooraf worden”.

CHAPITRE 12

Entrée en vigueur

Art. 77. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013.

Pour chacune de ses dispositions et pour chaque partie d'entre elles, à l'exception des dispositions reprises au chapitre 3, le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er}."

JUSTIFICATION

Le présent amendement global remplace presque toute la proposition de loi et tous les amendements déjà présentés.

En raison du projet d'informatisation que prépare actuellement la ministre de la Justice, presque toutes les dispositions relatives à l'informatisation de la justice ont été supprimées dans le présent amendement global. Le choix politique effectué lors de la mise sur pied du projet est incompatible avec les modifications en matière d'informatisation prévues par la proposition de loi.

Dans le cadre de ce projet, il est prévu de créer une banque de données globale reprenant tous les arrêts et jugements. D'autres banques de données (publiques) ou utilisateurs de la justice pourront puiser directement les données dont ils ont besoin dans cette banque de données globale, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de créer des banques de données supplémentaires ni de faire introduire directement ces données par le greffe ou par des tiers dans ces banques de données particulières. La création d'un service de gestion des informations s'inscrit également dans le cadre de ce projet.

Les mesures maintenues dans le présent amendement global visent en premier lieu à diminuer la charge de travail en supprimant les formalités procédurales superflues (voir par exemple les articles 38 et 66), ou en les adaptant à la lumière des circonstances actuelles (voir par exemple, les articles 11-30), ou en simplifiant ces formalités (voir, par exemple, les articles 70-76). Certaines dispositions augmentent également la sécurité juridique.

Par ailleurs, une série de mesures s'inscrivent dans le cadre de la poursuite de l'informatisation de la justice (voir les articles 2-10, 39-65).

En outre, l'amendement comprend des dispositions visant à réduire la charge administrative pour le citoyen (articles 67-69).

Enfin, l'amendement crée une base légale pour l'informatisation de l'état civil (article 12) et le dépôt électronique d'actes de sociétés, d'asbl et de fondations (articles 31-37).

HOOFDSTUK 12

Inwerkingtreding

Art. 77. Deze wet treedt in werking op 1 september 2013.

De Koning kan voor iedere bepaling ervan, evenals voor ieder onderdeel van deze bepalingen, met uitzondering van de bepalingen vervat in hoofdstuk 3, een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid."

VERANTWOORDING

Dit globaal amendement vervangt vrijwel geheel het wetsvoorstel en alle reeds neergelegde amendementen.

In het licht van het informatiseringsproject dat de minister van justitie momenteel voorbereidt, werden vrijwel alle bepalingen die betrekking hebben op de informatisering van justitie niet opgenomen in dit globaal amendement. De beleidskeuze die gemaakt werd bij de opstelling van het project is onverenigbaar met de wijzigingen inzake informatisering voorgesteld in dit wetsvoorstel.

In het kader van dit project wordt een globale databank opgericht waarin alle arresten en vonnissen worden opgenomen. Andere (openbare) databanken of gebruikers van justitie kunnen uit deze globale databank rechtstreeks de voor hen relevante gegevens putten zodat het niet nodig is om bijkomende databanken op te richten dan wel deze gegevens rechtstreeks door de griffie of derden te laten inbrengen in die bijzondere databanken. De oprichting van een dienst informatiebeheer kadert tevens binnen het project.

De maatregelen die in dit globaal amendement behouden blijven beogen in eerste instantie de werklust te verminderen door overbodige procedurele vormvoorschriften af te schaffen (bijvoorbeeld artikelen 38 en 66) dan wel aan te passen in het licht van de huidige omstandigheden (bijvoorbeeld artikelen 11-30) of deze vormvereisten te vereenvoudigen (bijvoorbeeld artikelen 70-76). Sommige bepalingen verhogen ook de rechtszekerheid.

Een aantal maatregelen kaderen verder binnen de verder ontwikkelende informatisering van Justitie (zie artikelen 2-10, 39-65).

Voorts worden er bepalingen in het amendement opgenomen die de administratieve last voor de burger moeten verminderen (artikel 67-69).

Ten slotte wordt een wettelijke basis gecreëerd voor de informatisering van de burgerlijke stand (artikel 12) en de elektronische neerlegging van akten van vennootschappen, vzw's en stichtingen (artikel 31-37).

Art. 2

Cette disposition reprend l'article 3 tel qu'il a été remplacé par l'amendement n° 78.

Dans l'article 4, § 2, remplacé, les actes portant l'état de liquidation après la séparation judiciaire prévue à l'article 1473 du Code civil ont été ajoutés par souci d'exhaustivité.

Art. 3

Cette disposition reprend l'article 4 tel qu'il a été remplacé par l'amendement n° 79.

Art. 4

Cette disposition reprend l'article 7 tel qu'il a été repris dans l'amendement n° 80.

Par souci d'exhaustivité, les actes portant l'état de liquidation après la séparation de biens judiciaire prévue à l'article 1473 du Code civil ont également été ajoutés.

Art. 5

Cette disposition reprend l'article 8 tel qu'il a été repris par l'amendement n° 81.

Par souci d'exhaustivité, les actes portant l'état de liquidation après la séparation de biens judiciaire prévue à l'article 1473 du Code civil ont également été ajoutés.

Art. 6

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 82.

Art. 7

Cette disposition reprend l'article 9 tel qu'il a été remplacé par l'amendement n° 83.

Art. 8

Cette disposition reprend l'article 9 tel qu'il a été remplacé par l'amendement n° 84.

Art. 9

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 85.

Art. 2

Deze bepaling herneemt artikel 3 zoals vervangen door amendement nr. 78.

In de vervangen § 2 van artikel 4 werden de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek volledigheidshalve toegevoegd.

Art. 3

Deze bepaling herneemt artikel 4 zoals vervangen door amendement nr. 79.

Art. 4

Deze bepaling herneemt artikel 7 zoals hernomen in amendement nr. 80.

Volledigheidshalve werden ook de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek, er aan toegevoegd.

Art. 5

Deze bepaling herneemt artikel 8 zoals hernomen in amendement nr. 81.

Volledigheidshalve werden ook de akten houdende de staat van vereffening na gerechtelijke scheiding van goederen, bedoeld in artikel 1473 van het Burgerlijk Wetboek, er aan toegevoegd.

Art. 6

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 82.

Art. 7

Deze bepaling herneemt artikel 9 zoals vervangen door amendement nr. 83.

Art. 8

Deze bepaling herneemt artikel 9 zoals vervangen door amendement nr. 84.

Art. 9

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 85.

Art. 10

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 86.

CHAPITRE 3

Réduction de la charge de travail et informatisation en matière d'état civil

Art. 11

Cette disposition reprend l'article 10.

Art. 12

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, l'article 11.

Art. 13

Cette disposition reprend l'article 12.

Art. 14

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, l'article 13.

Art. 15

Cette disposition reprend l'article 14.

Art. 16

Cette disposition reprend l'article 15.

Art. 17

Cette disposition reprend l'article 16.

Art. 18

Cette disposition reprend l'article 17.

Art. 19

Cette disposition reprend l'article 18 en l'adaptant. Cet amendement précise que l'officier de l'état civil ne peut délivrer un permis d'inhumer qu'après s'être assuré du décès au moyen d'une attestation de décès.

Art. 10

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 86.

HOOFDSTUK 3

Werklastvermindering en informatisering inzake de burgerlijke stand

Art. 11

Deze bepaling herneemt artikel 10.

Art. 12

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, artikel 11.

Art. 13

Deze bepaling herneemt artikel 12.

Art. 14

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, artikel 13.

Art. 15

Deze bepaling herneemt artikel 14.

Art. 16

Deze bepaling herneemt artikel 15.

Art. 17

Deze bepaling herneemt artikel 16.

Art. 18

Deze bepaling herneemt artikel 17.

Art. 19

Deze bepaling herneemt artikel 18 in aangepaste vorm. In dit amendement wordt verduidelijkt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand slechts een verlof tot teraardebestelling mag afgeven nadat hij zich eerst van het overlijden heeft vergewist aan de hand van een overlijdensattest.

Art. 20

Cette disposition reprend l'article

Art. 21

L'article 80*bis* du Code civil est adapté dans le même sens que l'article 56, § 4, du même Code. Il ne doit plus s'agir d'un médecin ou d'une accoucheuse "agrée" par l'officier de l'état civil. N'importe quel médecin ou n'importe quelle accoucheuse peut délivrer une déclaration de la naissance d'un enfant, tel que cela se fait aujourd'hui dans la pratique.

Art. 22

Cette disposition reprend l'article 20.

Art. 23

Cette disposition reprend l'article 21.

CHAPITRE 4

L'intervention du juge de paix auprès des personnes protégées en matière de vente

Art. 24

Cette disposition reprend l'article 28.

Art. 25

Cette disposition reprend l'article 29.

Art. 26

Cette disposition reprend l'article 30.

Art. 27

Cette disposition reprend l'article 31.

Art. 28

Cette disposition reprend l'article 32.

Art. 29

Cette disposition reprend l'article 33.

Art. 20

Deze bepaling herneemt artikel 19.

Art. 21

Artikel 80*bis* van het Burgerlijk Wetboek wordt in dezelfde zin als artikel 56, § 4 van het Burgerlijk Wetboek aangepast. Het dient niet meer te handelen om een door de ambtenaar van de burgerlijke stand "toegelaten" geneesheer of vroedvrouw. Iedere geneesheer of vroedvrouw kan een verklaring afleveren van de geboorte van een kind zoals vandaag ook in de praktijk gebeurt.

Art. 22

Deze bepaling herneemt artikel 20.

Art. 23

Deze bepaling herneemt artikel 21.

HOOFDSTUK 4

De tussenkomst van de vrederechter bij beschermde personen inzake verkoop

Art. 24

Deze bepaling herneemt artikel 28.

Art. 25

Deze bepaling herneemt artikel 29.

Art. 26

Deze bepaling herneemt artikel 30.

Art. 27

Deze bepaling herneemt artikel 31.

Art. 28

Deze bepaling herneemt artikel 32.

Art. 29

Deze bepaling herneemt artikel 33.

Art. 30

Cette disposition reprend l'article 34.

CHAPITRE 5

**Le dépôt par voie électronique d'actes
de sociétés et d'ASBL**

Contrairement aux articles 39-47 et aux amendements nos 114 à 122, les adaptations de la loi du 27 juin 1921 ont uniquement pour but de modifier le moyen technique utilisé pour le dépôt, c'est-à-dire qu'il n'y aurait plus de dépôt sous forme papier au greffe, mais un dépôt par voie électronique via e-greffe, les données étant stockées sur les serveurs du *Moniteur belge*. Le dossier de l'asbl proprement dit demeurerait cependant toujours auprès des tribunaux de commerce, où les diverses données doivent être accessibles, comme c'est déjà le cas actuellement. Les modifications techniques mêmes sont réglées par arrêté royal.

Les auteurs estiment qu'e-greffe est le moyen le plus efficace pour le dépôt par voie électronique des comptes annuels des petites et moyennes asbl. C'est pourquoi les compétences de la Banque nationale de Belgique en la matière ne sont pas étendues. Un dépôt à la Banque nationale de Belgique s'apparente en effet à un simple stockage et, pour la Banque nationale, ce type de données n'est pas vraiment pertinent pour effectuer des recherches statistiques. En outre, si le législateur belge souhaite respecter l'interdiction de financement monétaire prévue par le droit européen, il faudrait payer pour le dépôt des comptes annuels à la Banque nationale.

Art. 31

Cette disposition reprend l'article 39.

Art. 32

À la lumière du dépôt par voie électronique de documents de sociétés, il est prévu que le Roi peut désigner non seulement les fonctionnaires, mais aussi les systèmes électroniques qui recevront les actes ou extraits d'actes.

Art. 33

Cette disposition reprend l'article 43.

Art. 34

Cette disposition reprend les modifications apportées par l'article 44, 2°, 3° et 4°, ainsi que la correction apportée par l'amendement n° 116.

Art. 30

Deze bepaling herneemt artikel 34.

HOOFDSTUK 5.

**De elektronische neerlegging van akten
van vennootschappen en vzw's**

In afwijking van de artikelen 39-47 en de amendementen nrs. 114 tot en met 122 hebben de aanpassingen in de wet van 27 juni 1921 louter tot doel het technisch middel voor de neerlegging te wijzigen, nl. geen papieren neerlegging meer ter griffie maar een elektronische indiening via e-griffie, waarbij de gegevens worden opgeslagen op de dataservers van het *Belgisch Staatsblad*. Het eigenlijke vzw dossier blijft echter wel bij de rechtbanken van koophandel waar de diverse gegevens toegankelijk moeten zijn zoals nu reeds het geval is. De technische wijzigingen zelf worden geregeld in een KB.

Indieners zijn van oordeel dat de elektronische neerlegging van de jaarrekening van kleine en middelgrote vzw's het meest efficiënt kan gebeuren via e-griffie. Om die reden worden de bevoegdheden van de Nationale Bank van België dienaangaande niet uitgebreid. Een neerlegging bij de Nationale Bank van België komt immers neer op een loutere opslag en voor de Nationale Bank zijn dit type van gegevens niet echt relevant voor statistische onderzoeksdoeleinden. Bovendien zou er voor de neerlegging van de jaarrekening bij de Nationale Bank betaald moeten worden indien de Belgische wetgever het Europeesrechtelijk voorziene verbod op monetaire financiering wil respecteren.

Art. 31

Deze bepaling herneemt artikel 39.

Art. 32

In het licht van de elektronische neerlegging van stukken van vennootschappen wordt bepaald dat de Koning niet enkel ambtenaren, maar ook de elektronische systemen, kan aanwijzen die de akten of de uittreksels zullen ontvangen.

Art. 33

Deze bepaling herneemt artikel 43.

Art. 34

Deze bepaling herneemt de wijzigingen aangebracht door artikel 44, 2°, 3° en 4° evenals de verbetering aangebracht door amendement nr. 116.

Art. 35

Cette disposition reprend les modifications apportées par l'article 45, 2° et 3°.

Art. 36

Cette disposition reprend les modifications apportées par l'article 47, 2° et 3°.

Art. 37

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 121.

Tout comme dans l'article 17, § 6, alinéa 6 de la loi du 27 juin 1921, il est précisé que les greffes des tribunaux obtiennent sans frais et sans retard de la Banque nationale de Belgique, copie des comptes annuels et des autres documents visés aux alinéas 1^{er} et 2 du paragraphe nouvellement inséré, sous la forme fixée par le Roi.

En outre, un dernier alinéa est ajouté au paragraphe 7. Cet ajout vise à préciser comment sont supportés les frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables. Les ASBL et les fondations qui, à l'heure actuelle, déposent leurs comptes annuels à la Banque nationale de Belgique sont tenues de contribuer aux frais de fonctionnement de la Commission des normes comptables (CNC), qui a pour mission, en ce qui concerne les ASBL et les fondations, de donner tout avis au gouvernement et au Parlement, à la demande de ceux-ci ou d'initiative, de développer la doctrine comptable et de formuler les principes d'une comptabilité régulière, par la voie d'avis ou de recommandations (art. 17, § 8 et 37, § 8, de la loi du 27 juin 1921). Dès lors que la CNC remplit les mêmes missions envers les AISBL et que les AISBL, sur la base de cet amendement, déposeront également à l'avenir leurs comptes annuels à la BNB, il s'indique également de prévoir que les AISBL contribuent à supporter les frais de fonctionnement de la CNC.

Dans l'alinéa 1^{er} du nouveau paragraphe 8, les mots "l'assemblée générale" sont remplacés par les mots "l'organe général de direction", dès lors que c'est, au sein de l'AISBL, l'organe compétent pour approuver les comptes annuels.

CHAPITRE 6

Le dépôt de factures par le vendeur non payé

Art. 38

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 89.

Art. 35

Deze bepaling herneemt de wijzigingen aangebracht door artikel 45, 2° en 3°.

Art. 36

Deze bepaling herneemt de wijzigingen aangebracht door artikel 47, 2° en 3°.

Art. 37

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 121.

Net als in artikel 17, § 6, zesde lid van de wet van 27 juni 1921 wordt verduidelijkt dat de griffies van de rechtbanken kosteloos en onverwijld een afschrift van de Nationale Bank van België ontvangen van de jaarrekening en de andere stukken bedoeld in het eerste en tweede lid van de nieuw ingevoegde paragraaf in de vorm die door de Koning is vastgesteld.

Voorts wordt een laatste lid aan paragraaf 7 toegevoegd. Deze toevoeging beoogt te verduidelijken hoe de werkingskosten van de Commissie voor de boekhoudkundige normen worden gedragen. De vzw's en stichtingen die hun jaarrekening momenteel bij de Nationale Bank van België neerleggen, zijn gehouden bij te dragen in de werkingskosten van de Commissie voor boekhoudkundige normen (CBN), die de taak heeft om ten aanzien van vzw's en stichtingen de regering en het parlement op hun verzoek of uit eigen beweging van advies te dienen, door middel van adviezen en aanbevelingen bij te dragen tot de ontwikkeling van de leer van het boekhouden en de beginselen te bepalen van een regelmatige boekhouding (art. 17, § 8 en 37, § 8 wet van 27 juni 1921). Aangezien de CBN ten aanzien van de ivzw's dezelfde taken heeft en ivzw's op basis van dit amendement in de toekomst hun jaarrekening ook bij de NBB neerleggen, is het aangewezen om ook voor de ivzw's te voorzien dat zij bijdragen in de werkingskosten van de CBN.

In het eerste lid van de nieuwe paragraaf 8 werden de woorden "algemene vergadering" vervangen door de woorden "het algemeen leidinggevend orgaan", aangezien dat binnen de ivzw het orgaan is dat bevoegd is om de jaarrekening goed te keuren.

HOOFDSTUK 6

De indiening van facturen door de onbetaalde verkoper

Art. 38

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 89.

CHAPITRE 7

Le fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt

Les amendements n^{os} 13 à 36 visent notamment à étendre le champ de compétences du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes à trois sortes de données:

- 1° les données d'effets de commerce protestés;
- 2° les données relatives à des commerçants dans la LCE;
- 3° les données relatives à des commerçants en faillite.

Les données visées au 2° et au 3° sont actuellement reprises dans la banque de données publique BCE. Cette banque de données est consultable gratuitement par tout un chacun. Les amendements prévoient que ces données seraient stockées dans la banque de données privée des avis de saisie, qui n'est pas consultable gratuitement, de sorte que les autorités devraient payer pour consulter des données qu'elles ont elles-mêmes fournies. Cela n'est pas souhaitable. C'est pourquoi seules les données visées au 1° ont été retenues.

Art. 39

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement n° 14.

Art. 40

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement n° 15.

Art. 41

Cette disposition reprend la modification proposée aux 1° et 2° de l'amendement n° 16.

Art. 42

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 17.

Art. 43

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 18.

Art. 44

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 19 tel qu'il a été corrigé par le sous-amendement n° 19.

HOOFDSTUK 7

Het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest

De amendementen nrs. 13 tot en met 36 beogen o.a. een uitbreiding van de bevoegdheden van het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling met drie soorten van gegevens:

- 1° gegevens van geprotesteerde handelswissels;
- 2° gegevens over handelaren in de WCO;
- 3° gegevens over handelaren in falig.

De gegevens genoemd onder 2° en 3° worden thans opgenomen in de overheidsdatabank KBO. Deze overheidsdatabank is voor iedereen gratis consulteerbaar. De amendementen bepalen dat deze gegevens zouden ondergebracht worden in de private beslagberichtendatabank die niet gratis consulteerbaar is, zodat de overheid zal moeten betalen voor het raadplegen van gegevens die zij zelf heeft aangeleverd. Dit is niet wenselijk. Om die reden worden enkel de gegevens genoemd in 1° weerhouden.

Art. 39

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 14.

Art. 40

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 15.

Art. 41

Deze bepaling herneemt de wijziging voorgesteld onder 1° en 2° van amendement nr. 16.

Art. 42

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 17.

Art. 43

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 18.

Art. 44

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 19 zoals verbeterd door het subamendement nr. 19.

Art. 45

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 20.

Art. 46

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 21. En ce qui concerne la composition du Comité de gestion et de surveillance, il est toutefois précisé qu'il doit s'agir d'un médiateur de dettes du rôle linguistique français ou reconnu par l'autorité francophone compétente et d'un médiateur du rôle linguistique néerlandais ou reconnu par l'autorité néerlandophone compétente ayant tous deux une expérience effective d'au moins deux ans.

Art. 47

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 22.

Art. 48

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 23.

Art. 49

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 24, tel qu'il a été modifié par le sous-amendement n° 107.

Art. 50

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 25.

Art. 51

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 26.

Art. 52

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement n° 29.

Le dernier alinéa des modifications proposées a été supprimé. Le protêt est soumis à une restriction, laquelle se traduit par l'interdiction de délais qui s'applique à l'ensemble des obligés, donc tant aux débiteurs sur la base d'un recours qui exercent leurs droits de recours en remboursement après l'échéance qu'à l'accepteur et à son donneur d'aval, ainsi qu'au porteur à l'échéance. Elle s'applique également au tireur qui exerce une action contre l'accepteur.

Ce formalisme n'empêche pas le porteur d'accorder volontairement un sursis à l'obligé, mais seulement après avoir fait dresser un protêt contre l'accepteur.

Art. 45

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 20.

Art. 46

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 21. Wat de samenstelling van het Beheers- en toezichtsc comité betreft, wordt evenwel verduidelijkt dat het moet handelen om een schuldbemiddelaar van de Nederlandse taalrol of erkend door een Nederlandstalige bevoegde overheid én een schuldbemiddelaar van de Franse taalrol of erkend door een Franstalige bevoegde overheid. Beiden dienen minstens twee jaar effectieve ervaring te hebben.

Art. 47

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 22.

Art. 48

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 23.

Art. 49

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 24 zoals gewijzigd door het subamendement nr. 107.

Art. 50

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 25.

Art. 51

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 26.

Art. 52

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 29.

Het laatste lid van de voorgestelde wijzigingen werd opgeheven. Het wisselprotest is onderworpen aan een gestrengheid. Die gestrengheid uit zich in het verbod van uitsteltermijnen dat geldt ten behoeve van alle wisselschuldenaars, dus zowel de regressschuldenaar die na de vervaldag hun rechten van remboursregres uitoefenen als voor de acceptant en diens avalgever evenals voor de houder op de vervaldag. Het geldt eveneens ten behoeve van de trekker die een rechtsovereenkomst tegen de acceptant uitoefent.

Dit formalisme verbiedt niet dat de houder vrijwillig respijtermijnen toestaat aan de wisselschuldenaar maar dit slechts nadat hij protest liet opmaken tegen de acceptant.

La possibilité de mentionner un paiement partiel dans le fichier des avis pourrait faire croire à l'huissier de justice non attentif qu'un paiement partiel fait malgré tout partie du domaine des possibilités.

Art. 53

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 30.

Art. 54

Cette disposition reprend les modifications proposées aux points 2°-7° de l'amendement n° 32.

Art. 55

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 33 tel qu'il a été corrigé par le sous-amendement n° 111.

Les références aux articles ont été corrigées à la lumière de la limitation de l'extension aux données des effets de commerce protestés.

Art. 56

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 34.

Art. 57

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 35.

Art. 58

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 36.

Art. 59

Cette disposition met en concordance le texte de l'article 9 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises avec les modifications apportées par cette loi aux dispositions relatives au fichier central des avis.

CHAPITRE 8

Modification du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en ce qui concerne les protêts visés par la loi du 3 juin 1997 sur les protêts

Art. 60

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 52.

De mogelijkheid tot melding van gedeeltelijke betaling in het bestand van berichten zou de niet oplettende gerechtsdeurwaarder in de waan laten verkeren dat een gedeeltelijke betaling toch tot de mogelijkheden behoort.

Art. 53

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 30.

Art. 54

Deze bepaling herneemt de wijzigingen voorgesteld in 2°-7° van amendement nr. 32.

Art. 55

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 33 zoals verbeterd door subamendement nr. 111.

De verwijzingen naar de artikelen werden gecorrigeerd in het licht van de beperking van de uitbreiding tot gegevens van geprotesteerde handelswissels.

Art. 56

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 34.

Art. 57

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 35.

Art. 58

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 36.

Art. 59

Deze bepaling stemt de tekst van artikel 9 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen af op de wijzigingen die deze wet aan de bepalingen van het centraal bestand van berichten aanbrengt.

HOOFDSTUK 8

Wijzigingen aan het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten betreffende de protesten zoals bedoeld in de protestwet van 3 juni 1997

Art. 60

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 52.

Art. 61

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 53.

Art. 62

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 54.

Art. 63

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 55.

Art. 64

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 56.

Art. 65

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 57.

CHAPITRE 9

**Levée de l'obligation d'envoyer une lettre recommandée
lors de la signification d'un exploit d'huissier**

Art. 66

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 77.

CHAPITRE 10

**Réduction de la charge de travail relative
au Code judiciaire**

Art. 67

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 91. Il est précisé que la dispense de fournir un extrait de l'acte de naissance et de l'acte de mariage ne s'applique que dans la mesure où cet acte a été établi en Belgique et ne concerne pas les personnes inscrites au registre d'attente. Il est également précisé que le greffe du tribunal demande lui-même ces copies si la dispense est d'application. Enfin, une réponse est aussi donnée à l'hypothèse où les mentions de la requête sont incomplètes, ou au cas où le greffe n'a pas pu recueillir en temps utile certaines informations pour l'audience d'introduction. Dans ce cas, le juge invite la partie la plus diligente à communiquer les informations requises ou à compléter le dossier de la procédure. Chaque partie peut aussi prendre elle-même l'initiative de constituer le dossier.

Art. 61

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 53.

Art. 62

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 54.

Art. 63

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 55.

Art. 64

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 56.

Art. 65

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 57.

HOOFDSTUK 9.

**Opheffing van het vereiste van verzending van een
aangetekende brief bij betekening van een
gerechtsdeurwaarders exploit**

Art. 66

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 77.

HOOFDSTUK 10

Werklastvermindering inzake het Gerechtelijk Wetboek

Art. 67

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 91. Er wordt verduidelijkt dat de vrijstelling voor de overlegging van een uittreksel uit de geboorteakte en de huwelijksakte slechts geldt voor zover deze akte in België werd opgemaakt en geen betrekking heeft op personen die zijn ingeschreven in het wachtregister. Voorts wordt verduidelijkt dat de griffie van de rechtbank deze afschriften zelf opvraagt ingeval de vrijstelling van toepassing is. Ten slotte wordt ook een antwoord geboden op de hypothese dat de vermeldingen in het verzoekschrift onvolledig zijn of ingeval de griffie bepaalde informatie niet tijdig kon verkrijgen voor de inleidende zitting. Welnu, in dat geval nodigt de rechter de meest gereede partij uit de nodige inlichtingen te verstrekken of het dossier van de procedure te vervolledigen. Elke partij kan ook zelf het initiatief nemen om het dossier samen te stellen.

Art. 68

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 92. Les adaptations sont les mêmes que celles indiquées dans la justification de l'article 67.

Art. 69

Cette disposition reprend, en l'adaptant légèrement, le texte de l'amendement n° 93. Les adaptations sont les mêmes que celles indiquées dans la justification de l'article 67.

CHAPITRE 11

La réorganisation des greffes des tribunaux de travail

Ce chapitre reprend, en les adaptant, les amendements nos 95 à 103.

Les modifications proposées dans l'amendement n° 99 n'ont pas été retenues. La formalité de l'envoi d'un avis aux créanciers par le médiateur de dettes au moyen d'une lettre recommandée à la poste avec accusé de réception doit être maintenue pour des raisons de sécurité juridique. En effet, si le créancier ne réagit pas dans les quinze jours à cet avis, il est réputé renoncer à sa créance.

Art. 70

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 95. Les modifications proposées dans l'amendement n° 96 ont le même objet et n'ont donc pas été retenues.

Art. 71

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement n° 97.

Une première modification est de nature juridico-technique et vise à remplacer les mots "toutes informations et pièces pertinentes" par les mots "tous renseignements nécessaires", tels qu'ils sont utilisés dans la rédaction du texte actuel.

Une seconde modification vise à offrir à la personne tenue de fournir au médiateur de dettes des informations sur le patrimoine du débiteur, la possibilité de s'opposer à cette demande du médiateur de dettes auprès du juge compétent.

Une dernière modification supprime l'alinéa 2 proposé, étant donné qu'un renvoi aux articles 877 à 882 du même Code est superflu, à présent qu'ils constituent le droit commun.

Art. 68

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 92. De aanpassingen zijn dezelfde als aangegeven in de verantwoording bij artikel 67.

Art. 69

Deze bepaling herneemt, in licht aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 93. De aanpassingen zijn dezelfde als aangegeven in de verantwoording bij artikel 67.

HOOFDSTUK 11

De reorganisatie van de griffies van de arbeidsrechtbanken

In dit hoofdstuk worden de amendementen nrs. 95 tot en met 103 in aangepaste vorm, hernomen.

De wijzigingen voorgesteld in het amendement nr. 99 worden niet weerhouden. De formaliteit van de verzending van een bericht aan de schuldeisers door de schuldbemiddelaar door middel van een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs moet behouden blijven in het licht van de rechtszekerheid. Ingeval de schuldeiser niet binnen de vijftien dagen reageert op dit bericht, wordt hij immers geacht afstand te doen van zijn schuldvordering.

Art. 70

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 95. De wijzigingen voorgesteld in amendement nr. 96 hebben hetzelfde voorwerp en worden bijgevolg niet weerhouden.

Art. 71

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 97.

Een eerste wijziging is van juridisch-technische aard en beoogt de woorden "alle relevante informatie en stukken" te vervangen door de woorden "alle noodzakelijke informatie" zoals in de redactie van de huidige tekst wordt gehanteerd.

Een tweede wijziging beoogt de persoon die gehouden is informatie over het vermogen van de schuldenaar te bezorgen aan de schuldbemiddelaar de mogelijkheid te bieden bij de bevoegde rechter verzet aan te tekenen tegen dit verzoek van de schuldbemiddelaar.

Een laatste wijziging heft het tweede lid dat wordt voorgesteld op, aangezien een verwijzing naar de artikelen 877 tot 882 van hetzelfde Wetboek overbodig is nu deze het gemeen recht uitmaken.

Art. 72

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 98.

Art. 73

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 100.

Art. 74

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement n° 101.

Les mots “conformément aux règles du droit commun du concours, sous réserve des causes légales ou conventionnelles de préférence” sont supprimés. Cette modification visait à assurer la sécurité juridique en mettant fin à la discussion actuellement menée sur la question de savoir si le partage relève toujours de la protection de l'article 1675/7, alinéa 1^{er}, lorsqu'il est mis fin au règlement collectif de dettes, autrement dit, si le juge doit, lors du partage, tenir compte du droit commun et des sûretés et privilèges de certains créanciers. Il s'agit en l'occurrence d'une question complexe ayant des conséquences pratiques très importantes, également pour la charge de travail des tribunaux du travail. Il n'est dès lors pas opportun de régler cette question dans le cadre de cette proposition de loi. Les auteurs estiment qu'il convient d'y consacrer un débat fondamental distinct.

Art. 75

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 102.

Art. 76

Cette disposition reprend le texte de l'amendement n° 103.

CHAPITRE 12

Entrée en vigueur

Cette disposition reprend, en l'adaptant, le texte de l'article 51.

La date d'entrée en vigueur doit être adaptée parce que la discussion de cette proposition de loi a été reportée pendant un certain temps en vue de la préparation de cet amendement global.

Art. 72

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 98.

Art. 73

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 100.

Art. 74

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van amendement nr. 101.

De woorden “, overeenkomstig de gemeenrechtelijke regels inzake samenloop, onverminderd de wettige of overeengekomen redenen van voorrang.” worden opgeheven. Deze wijziging beoogde rechtszekerheid te verstrekken door een einde te stellen aan de discussie die momenteel heerst over de vraag of de verdeling bij beëindiging van de collectieve schuldenregeling nog altijd onder de bescherming van artikel 1675/7, eerste lid valt, m.a.w. of de rechter bij de verdeling rekening moet houden met het gemeen recht en dus met de zekerheden en voorrechten van bepaalde schuldeisers. Het handelt hier om een ingewikkelde kwestie met zeer belangrijke praktische gevolgen, ook voor de werklust van de arbeidsrechtbanken. Om die reden is het niet opportuun de kwestie in dit wetsvoorstel te regelen. Indieners zijn van oordeel dat hier een afzonderlijk fundamenteel debat aan gewijd moet worden.

Art. 75

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 102.

Art. 76

Deze bepaling herneemt de tekst van amendement nr. 103.

HOOFDSTUK 12

Inwerkingtreding

Deze bepaling herneemt, in aangepaste vorm, de tekst van artikel 51.

Het tijdstip van inwerkingtreding moet aangepast worden doordat de bespreking van dit wetsvoorstel enige tijd werd uitgesteld met het oog op de voorbereiding van dit globaal amendement.

Sonja BECQ (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Christian BROTCORNE (cdH)
André PERPÈTE (PS)
Marie-Christine MARGHEM (MR)